

TELEPÍTÉSI, MŰKÖDTETÉSI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

4SF-4000C



**NÉGYOSZLOPOS PARKOLÓ EMELŐ, 4.0T
MANUÁLIS ZÁRKIOLDÁS, MOBIL KIT**



Tisztelt Vásárló! Köszönjük, hogy termékünket választotta!

Kérjük, hogy használatba vétel előtt gondosan olvassa át az útmutatót. Az Ön felelőse, hogy áttanulmányozza a gép biztonságos használatához és üzemeltetéséhez szükséges útmutatásokat, valamint tisztában legyen a gép használata során felmerülő veszélyekkel.

Figyelmeztetés! Ne használja a gépet, amíg át nem olvasta a kézikönyvet, és amíg meg nem ismerkedett a gép kezelésével. Tartsa meg a kézikönyvet. A biztonsági útmutatásokra különös nagy figyelmet fordítson. A biztonsági szabályok be nem tartása a kezelő vagy a közelben tartózkodó személyek sérülését, illetve a gép vagy a munkadarab rongálódását eredményezheti. Fordítson nagy figyelmet a gépen látható biztonsági jegyzetekre és biztonsági címkékre. Ezeket soha ne távolítsa el vagy rongálja meg.

A kezelési utasításban szereplő adatok ellenőrizettek. Ennek ellenére nem zárható ki, hogy az útmutatóban esetlegesen hibák fordulnak elő. Az útmutató a gépjárművek ellenőrzésével és javításával megbízott, megfelelő műszaki ismeretekkel rendelkező szakemberek számára készült. A műszaki és tartami változtatás jogát fenntartjuk.

A kézikönyvben előforduló szimbólumok és jelentésük:



Figyelmet, odafigyelést kívánó művelet! Fontos információk.



Felhívás lehetséges veszélyforrásra!
Személyi sérülés vagy súlyos anyagi kár veszélye!
Azon információk melyeket maradéktalanul be kell tartani vagy szigorúan tilos végrehajtani.

A használati utasítás az eredeti fordítása és kiegészítése annak.

A használati utasításban leírtaktól való eltérő telepítés, használat és karbantartás miatt keletkezett károkért, sérülésekért és rongálódásért sem a gyártó, sem a forgalmazó nem vállal garanciát és mentesülnek a felelősségre vonás alól.

TARTALOMJEGYZÉK

1.	Általános információk	4
1.1	A kézikönyv tárolása	4
1.2	Üzemzavar esetén	4
1.3	Biztonsági figyelmeztetések az üzemeltető részére	5
1.4	Figyelmeztetések	5
2.	Termék azonosítás	5
2.1	Garancia	5
2.2	Technikai szervízelés	5
3.	Csomagolás, szállítás és tárolás	6
3.1	Csomagolás, ellenőrzés	6
3.2	Emelés és mozgatás	7
3.3	Tárolás	7
4.	Termék leírás	7
4.1	Az emelő leírása	7
4.2	Biztonsági szerkezet	7
4.3	Az emelő szerkezeti felépítése	8
5.	Műszaki adatok	8
5.1	Méreték és főbb paraméterek	8
5.2	Külső méretek	9
5.3	Hidraulika olaj	9
6.	Biztonság	10
6.1	Általános figyelmeztetések	10
6.2	Biztonsági berendezések	12
6.3	Veszélyek az üzemeltetőre nézve	12
6.4	Veszélyek a személyzetre nézve	12
6.5	Fejbeütés, neki menés veszélye	13
6.6	A megemelt gépjármű lezuhanásának veszélye	13
6.7	Csúszásveszély	13
6.8	Elektromos veszély	13
6.9	Megvilágítás	13
6.10	Az emelő szerkezeti sérülésiből adódó veszélyek	13
6.11	Illetéktelen használatból eredő veszélyek	14
7.	Telepítés	14
7.1	Helység alkalmasság	14
7.2	Megvilágítás	14
7.3	Padlózat minősége	15
7.4	Az emelőrámpák elhelyezése, telepítési követelmények	15
7.5	Telepítés	16
7.6	Indítás	37
7.6.1	Indítás előtt	37
7.6.2	Vezérlődoboz (opcionális)	37
7.6.3	Működési folyamatára	38
7.6.4	Ellenőrzés súlyterhelés nélkül, légtelenítés	38
7.6.5	Ellenőrzés súlyterhelés alatt	39
8.	Üzemeltetés és használat	39
8.1	Használat előtt	39
8.2	A gépjármű pozícionálása, emelés	40
8.3	Süllyesztés	40
9.	Karbantartás	42
9.1	Általános karbantartás	42
9.2	Időszakos karbantartás	42
10.	Hibaelhárítás	45
	Felhasználói feljegyzések	47
	Telepítési jegyzőkönyv	48
	Garancia kártya	49

1. ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

FIGYELMESEN OLVASSA EL HASZNÁLAT ELŐTT

Használat előtt olvassa el és értelmezze a biztonsági előírásokat, figyelmeztetéseket, és az útmutatások alapján használja az emelőt. A kézikönyvet mindig jól látható és hozzáférhető helyre tegye. Az Önök személyes biztonsága érdekében alapvető követelmény a kézikönyvben rögzített biztonságtechnikai előírások minden szempontból történő betartása. Maradéktalanul betartandók még a munka- és balesetvédelemre vonatkozó érvényes hazai és nemzetközi hatósági előírások. Az üzemeltető személyesen felel az idevonatkozó előírások betartásáért.

Ne alakítsa át az emelőt a gyártó, forgalmazó engedélye nélkül, mert elveszti a garanciális jótálást.

Ez a fejezet leírja a figyelmeztető előírásokat az emelő rendeltetésszerű használatához, valamint a személyi sérülések és anyagi károk megelőzését. A kézikönyv elkészítésében részt vettek az emelőt üzemeltető és karbantartó szakemberek. A használati utasítás szerves része az emelő berendezésnek, és az emelő egész élettartama alatt meg kell őrizni, a berendezés mellett kell tárolni.

Olvassa el a kézikönyv minden fejezetét kicsomagolás és telepítés előtt, mivel hasznos információkat szolgáltat a következőkről:

- **Személyek biztonsága**
- **Emelőberendezés biztonsága**
- **Megemelt jármű biztonsága**

A gyártó, forgalmazó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból és a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért és sérülésekért. Nem vállalunk továbbá felelősséget azon személyi, járművön vagy az emelőn keletkezett sérülésekért és károkért sem, amelyek a kézikönyvben leírtak figyelmen kívül hagyása miatt keletkeztek. Kizárólag képzett személyzet végezheti az emelő mozgatását, szállítását, összeszerelését, telepítését, kalibrálását, karbantartását, javítását, átalakítását és szétszerelését.

A gyártó és forgalmazó nem vállal felelősséget azokért a személyi sérülésekért és anyagi károkért, amelyek abból származnak, hogy nem megfelelően képzett szakember végezte a fent leírt műveletek valamelyikét.

Tilos az emelőt olyan személyeknek üzemeltetni, akik nem ismerik a kézikönyvben leírtakat.

A helyileg érvényben levő balesetvédelmi és munkavédelmi rendelkezéseket az üzemeltető felelőssége maximálisan betartani és betartatni az emelőt használó személyekkel.

1.1 A kézikönyv tárolása

A kézikönyv tárolásával kapcsolatban a következők javasoltak:

- Tárolja a kézikönyvet az emelő közelében jól látható, elérhető helyen.
- Óvja a nedvességtől, olajtól, tartsa tiszta, száraz helyen.
- A kézikönyvet használatkor óvja a rongálódáskor.
- Tilos az emelőt olyan személyeknek üzemeltetni, akik nem ismerik a kézikönyvben leírtakat.

A kézikönyv szerves része az emelőnek, eladáskor az új üzemeltetőnek át kell adni!

1.2 Üzemzavar esetén



Az emelő rendellenes működésekor kövesse a következő fejezetekben leírt utasításokat.

1.3 Biztonsági figyelmeztetések az üzemeltető részére

Az üzemeltető az emelberendezés használatakor nem lehet alkohol, nyugtató vagy drogos befolyás alatt.



Működtetés előtt az üzemeltetőnek meg kell ismerkednie az irányító szervek elhelyezkedésével és működésével, melyek a működtetés és használat fejezetben vannak ismertetve.

1.4 Figyelmeztetések



Illetéktelen átalakítások vagy módosítások felszabadítják a gyártót és forgalmazót minden felelősség és garanciavállalás alól. Ne távolítsa el vagy tegye használhatatlanná a biztonsági berendezéseket, mert ez a munkabiztonsági előírások megszegését eredményezi.

Minden a kézikönyvben leírtaktól, a gyártó által jóváhagyottól eltérő használat szigorúan tilos! Nem gyári alkatrészek használata személyi sérülésekhez vagy anyagi károkhoz vezethet.

GARANCIAVÁLLALÁS ÉS FELELŐSSÉG KORLÁTOZÓ NYILATKOZAT

A gyártó és forgalmazó megfelelő figyelemmel és körültekintéssel készítette el a kézikönyvet.

A nem rendeltetésszerű használatból, a biztonsági előírások be nem tartásából, módosításból és átalakításból vagy szakszerűtlen használatból eredő személyi sérülésekért és anyagi károkért a gyártó és forgalmazó nem köteles vállalni a garancia és felelősségvállalásban leírtakat. Nem vállalunk továbbá felelősséget azon személyi, járművön vagy az emelőn keletkezett sérülésekért és károkért sem, amelyek a kézikönyvben leírtak figyelmen kívül hagyása miatt keletkeztek. Nem felelős továbbá azon anyagi károkért és személyi sérülésekért sem a gyártó és forgalmazó melyek a munka- és balesetvédelemre vonatkozó érvényes hazai és nemzetközi hatósági előírások megszegéséből keletkeztek. Az üzemeltető személyesen felel az idevonatkozó előírások betartásáért.

AZ OLVASÓHOZ

Megfelelő figyelmet fordítottunk arra, hogy a kézikönyvben leírt információk pontosak, teljesek és naprakészek legyenek. A gyártó és forgalmazó nem felelős a kézikönyvben előrduló esetleges hibákért, és fenntartja magának a jogot a kézikönyv megváltoztatásához.

2. TERMÉKAZONOSÍTÁS

Az emelőre vonatkozó műszaki adatokat a vezérlőpult hátsó oldalán elhelyezett géptáblán találja.



Használja a géptáblán feltüntetett adatokat a gyártóval, forgalmazóval való kapcsolatbalépéskor. A géptábla eltávolítása szigorúan tilos!

A gyártó fenntartja magának a jogot az apróbb esztétikai változtatásokra, melyek a kézikönyvtől eltérést mutathatnak, de az alapvető funkciókat nem befolyásolják.

2.1 Garancia

A garanciális idő a megvásárlástól számított 12 hónap.

A garancia azonnal megszűnik amint a gépen illetéktelen átalakítást, módosítást végeznek.

A garanciális hibák kiszűrésére csak a gyártó, forgalmazó által kijelölt szakszervíz jogosult.



GARANCIÁLIS IGÉNY BEJELENTÉSÉHEZ SZÜKSÉGES AZ EMELŐ SZAKSZERŰ TELEPÍTÉSÉT, ÜZEMBEHELYEZÉSÉT, ELEKTROMOS BEKÖTÉSÉT ÉS FELÜLVIZSGÁLATÁT IGAZOLÓ JEGYZŐKÖNYVEK!

2.2 Szervízelés

Szervízelési és karbantartási kérdésekkel forduljon a forgalmazóhoz, és tanulmányozza át a Karbantartás fejezetet.

3. CSOMAGOLÁS, SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS



Az emelő mozgatását, emelését, szállítását és kicsomagolását a kézikönyvben leírt ismeretekkel rendelkező személy és szakember végezheti.

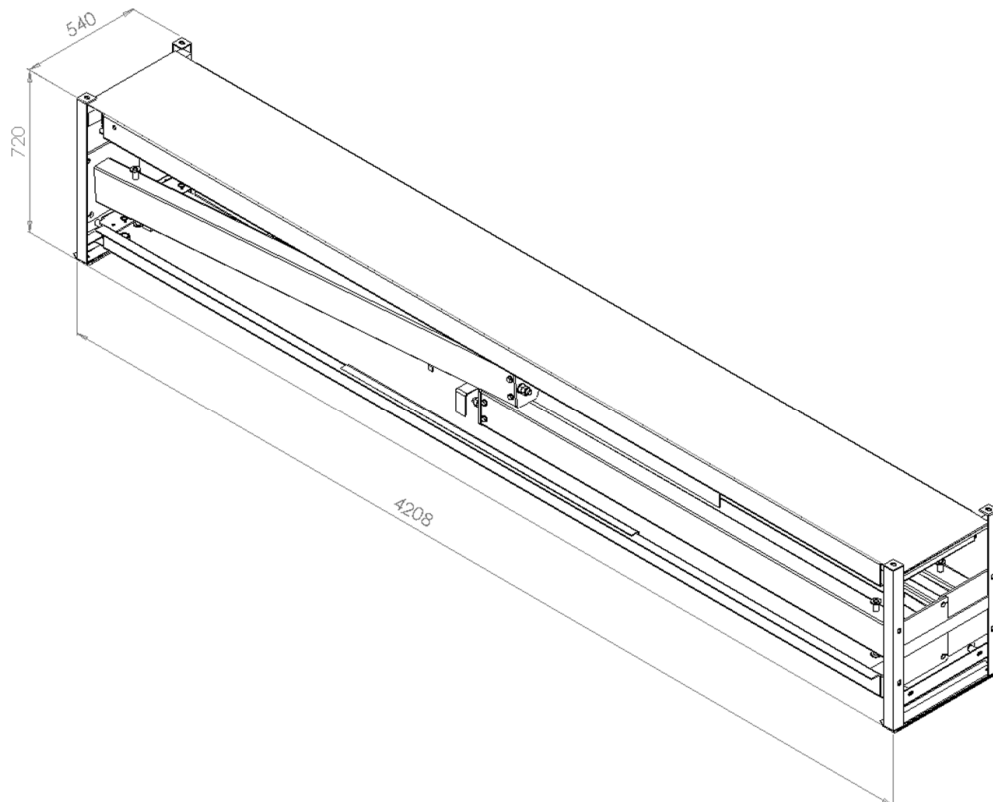
3.1 Csomagolás, ellenőrzés

Az emelő összezsomagolt állapotban a következő részekből áll:

Sorszám:	Megnevezés:	Mennyiség:
1	főrámpa	1db
2	segédrámpa	1db
3	vezérlő/fő oszlop	1db
4	segédoszlop A	1db
5	segédoszlop	2db
6	gerenda szerelvény	2db
7	felhajtórámpa	2db
8	olaj csepptálca	3db
9	szerszámtartó tálca	1db
10	tápegység (olajtartály, szivattyú, motor)	1db
11	mobil kit (1 szett 4db)	1db
12	első és hátsó blokkolás (túlfutás gátló)	2-2db
13	ütköző lemez	4db
14	kerékék hegesztett	4db
15	biztonsági berendezés	1 szett
16	tartozék doboz	1db

Leszállítás után ellenőrizze az esetleges szállítás közben keletkezett sérüléseket és csomagszámot. Sérülés vagy hiány esetén a kézbesítést végző fuvarozóval vegyék fel a jegyzőkönyvet, majd értesítse a forgalmazót.

A kicsomagolást megfelelő körültekintéssel kell végezni (tartson megfelelő távolságot a pántok átvágásánál, és figyelje, hogy az egyes alkatrészek ne essenek ki a keretből).



3.2 Emelés és mozgatás

Emeléshez és mozgatáshoz használjon megfelelő teherbírású emelőszerkezetet (daru, targonca). Biztonságosan rögzítse a csomag méretére, súlyára, súlypontjára és a törékeny/sérülékeny részekre való tekintettel emelés és mozgatás során a csomagot, hogy az ne tudjon leesni, kilengeni és megsérülni. A vezérlőegységet a csomagoláson jelzett szállítási információknak megfelelően állítva kell szállítani. Szállítás során használjon dobozos vagy ponyvás teherautót, védje a környezeti hatásoktól az emelőt (napsugárzás, nedvesség, pára).



Az emelő részeinek mozgatását egyenként kell végezni, tilos egymásra pakolt állapotban mozgatni.

3.3 Tárolás

Az emelőt fedett, száraz helyen kell tárolni, védve a közvetlen napsütéstől, -25°C és $+55^{\circ}\text{C}$ közötti hőmérsékleten. Üzemen kívül helyezett emelőgépet áramtalanítás után tisztítsa meg majd takarja le.

4. TERMÉKISMERTETÉS

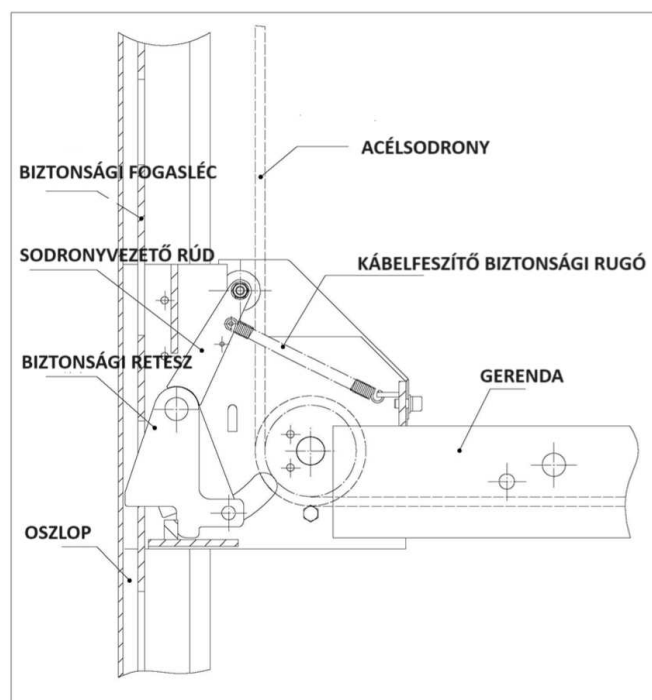
4.1 Az emelő leírása

Négy oszlopos parkolólift áll egy fő oszlopból, három segédoszlopból, két összekötő gerendából, két rámpából, biztonsági berendezésekből, hidraulikus hengerből, tápegységből, vezérlődobozból (opcionális) és egyéb fontosabb alkatrészekből áll. A tápegység bekapcsolásakor, a fogaskerék-szivattyú működése elősegíti a hidraulikaolaj-henger dugattyúrúdját, a drótkötél által hajtott mobil hengermozgási folyamatot, az acél drótkötél vonóerő a hídfedélzetek és a gerendák között, hogy megvalósítsa a felemelést és lefelé mozgást, majd elérjük az emelés célját. A biztonsági berendezések biztonsági zárblokkja minden folyamatban automatikusan felemelkedik, és reteszel az oszlopon belüli fogazaton, megakadályozza a zuhanást a hidraulikus rendszer meghibásodása esetén.

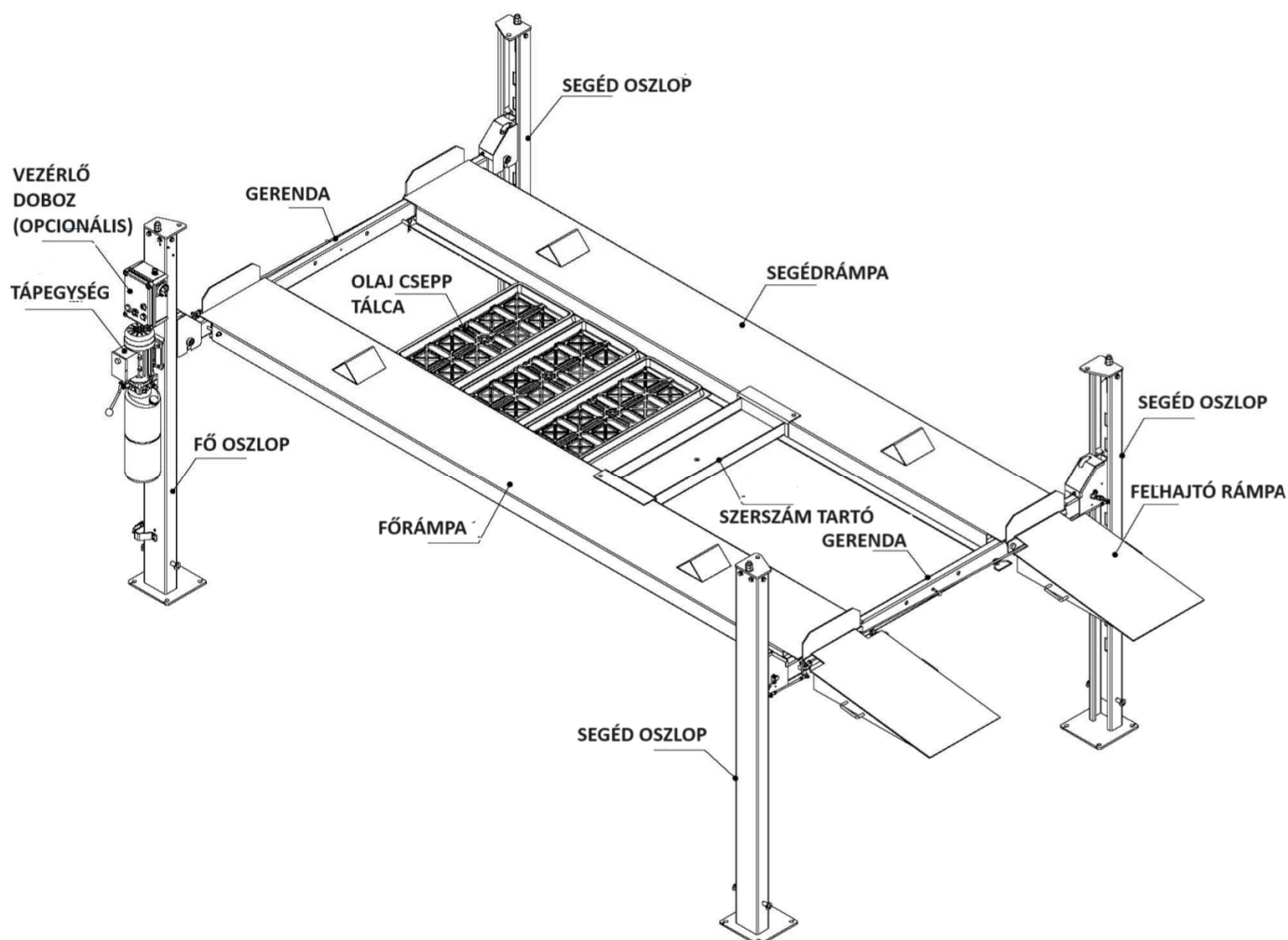


Az emelő kizárólag a 4 tonna súlynál könnyebb gépjárművek emelésére használható.

4.2 Biztonsági szerkezet



4.3 Az emelő fő szerkezeti felépítése



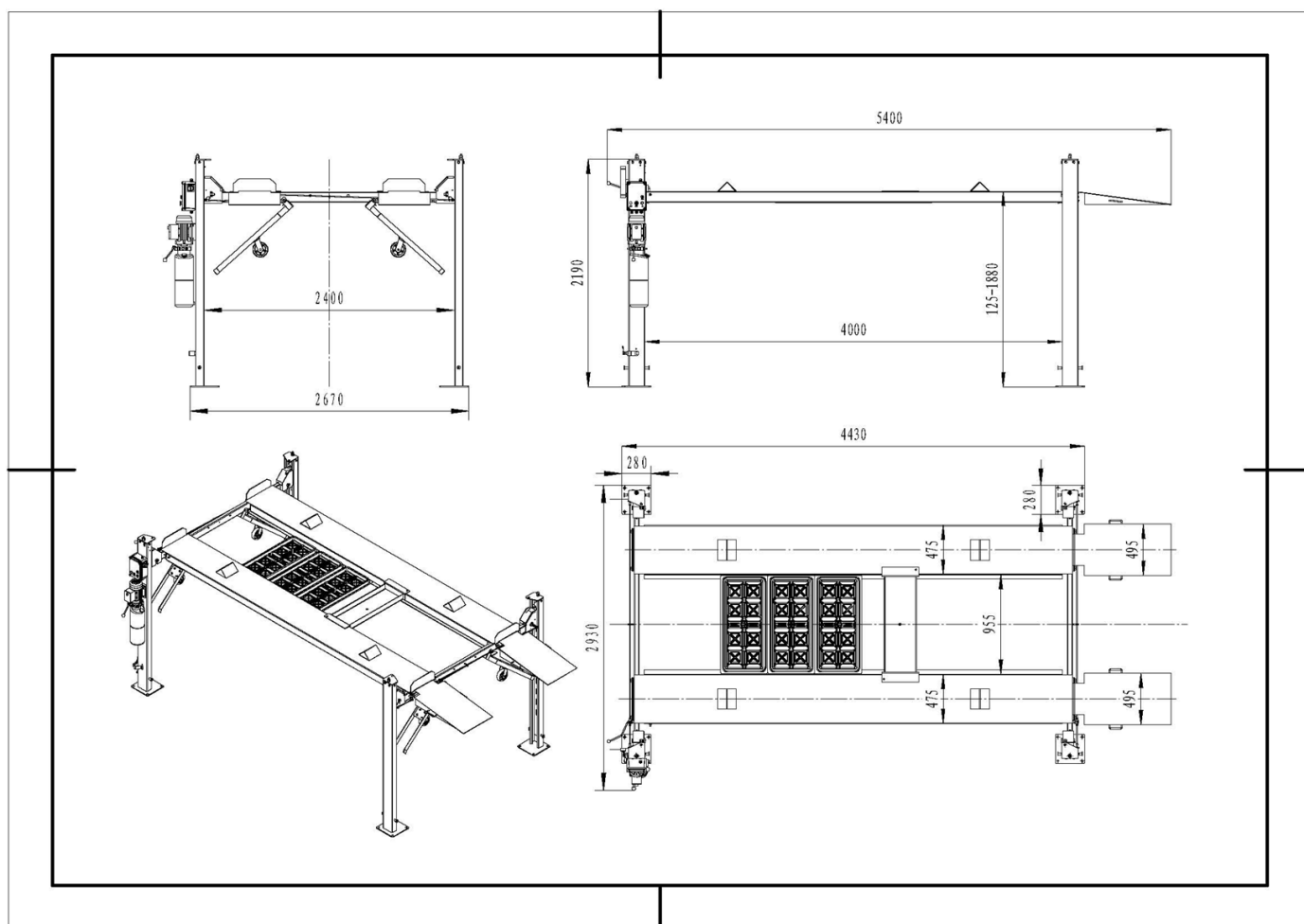
5. MŰSZAKI ADATOK

5.1 Méretek és főbb paraméterek

Teberbírás	4000kg
Maximális emelési magasság	1880mm
Rámpa hossza	4430mm
Rámpa szélessége	475mm
Rámpák közötti távolság	955mm
Felhajtó rampa szélessége	495mm
Teljes hossz	5400mm
Teljes szélesség	2930mm
Teljes magasság	2190mm
Oszlopok közötti áthajtás	2400mm
Minimum felhajtási magasság	125mm
Teljesítmény	2.2kW
Hidraulika olaj	kb. 10l jó minőségű hidraulika olaj

Feszültség	230V / 50Hz
Zajszint	≤75dB
Működési hőmérséklet	5-40°C
Emelési idő	50mp
Süllyesztési idő	45mp
Működési páratartalom	30-95%
Nettó / bruttó súly	783kg / 805kg

5.2 Külső méretek



5.3 Hidraulika olaj

Az olajtartályba 10l jó minőségű hidraulika olaj szükséges. Ajánlott nyáron a 46-os télen a 32-es hidraulika olaj használata.

Javasolt az ISO 6743/4 szabványnak megfelelő hidraulika olaj használata (HM osztályzat). Az alábbi táblázatban találja az ideális hidraulika olaj paramétereit.



Olajcsere kötelező évente egy alkalommal!

6. BIZTONSÁG

FIGYELMESEN OLVASSA EL HASZNÁLAT ELŐTT

Használat előtt olvassa el és értelmezze a biztonsági előírásokat, figyelmeztetéseket, és az útmutatások alapján használja az emelőt. A kézikönyvet mindig jól látható és hozzáférhető helyre tegye. Az Önök személyes biztonsága érdekében alapvető követelmény a kézikönyvben rögzített biztonságtechnikai előírások minden szempontból történő betartása. Maradéktalanul betartandók még a munka- és balesetvédelemre vonatkozó érvényes hazai és nemzetközi hatósági előírások. Az üzemeltető személyesen felel az idevonatkozó előírások betartásáért.

A gyártó, forgalmazó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból és a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért és sérülésekért. Nem vállalunk továbbá felelősséget azon személyi, járművön vagy az emelőn keletkezett sérülésekért és károkért sem, amelyek a kézikönyvben leírtak figyelmen kívül hagyása miatt keletkeztek.

Ne alakítsa át az emelőt a gyártó, forgalmazó engedélye nélkül, mert elveszti a garanciális jótálást.

A fejezet tartalmazza az üzemeltető és karbantartó részére szóló biztonsági információkat. Kérem olvassa el figyelmesen és értelmezze a leírtakat.



Az emelő kizárólag gépjárművek emelésére alkalmas, és beltéri használatra lett tervezve. Minden ettől eltérő használat, és kültéren történő üzemeltetés szigorúan tilos!

A kezelőnek, és a közelben tartózkodó személyeknek az emelő használata során az emelőtől 1 méterre levő biztonsági zónában kell tartózkodnia. Az emelő irányítása csak a biztonsági zónába eső kezelőszervről történhet. A kezelő személyzet csak akkor tartózkodhat a megemelt jármű alatt, amikor az megfelelő magasságba van emelve és a biztonsági zár reteszelve van. Soha ne kezdje meg a munkát amíg a rámpák mozgásban vannak.



Soha ne használja az emelőt üzemben kívül helyezett, vagy nem megfelelően működő biztonsági zárral. Súlyos személyi sérüléshez, esetleg halálos kimenetelű balesethez és komoly anyagi károkhoz vezethet a biztonsági zár nélküli használat.

6.1 Általános figyelmeztetések

Az emelőt kezelő, üzemeltető és karbantartó köteles betartani a helyileg érvényben levő munkavédelmi és balesetvédelmi rendelkezéseket.

Ezen kívül a betartandók:

- Soha ne csatlakoztassa szét, iktassa ki a biztonsági berendezéseket
- Tartsa be az emelőn és a kézikönyvben található biztonsági címkék utasításait
- Tartózkodjon a kezelő és egyéb személy emeléskor és süllyeszteskor a biztonsági zónában
- Emeléskor a gépjármű motorja mindig legyen leállítva
- Soha ne lépje túl az emelőn és a kézikönyvben jelzett maximális teherbírást
- Nem tartózkodhat személy a rámpákon és alatta sem az emelő üzemeltetése közben

BIZTONSÁGTECHNIKAI ELŐÍRÁSOK

AZ ÜZEMBEHELYEZÉS BIZTONSÁGTECHNIKAI ELŐÍRÁSAI

1. Az emelő nem alkalmas kültéri használatra, nedves vagy vizes, továbbá robbanásveszélyes helyiségben történő felállításra. Felállítása és üzemeltetése csak száraz helyiségben megengedett.
2. A felállítás helyének kiválasztásáért, a műhelypadozat minőségéért és az emelőszerkezet terhelhetőségéért az üzemeltető viseli a felelősséget. Az emelő telepítése előtt építészeti dokumentáció alapján, vagy ellenőrzéssel meg kell győződni a padozat teherviselő képességéről. Szükség esetén a követelményeket kielégítő alapozást kell készíteni. Soha ne telepítse az emelőt aszfalt felületre.

3. Az emelő elektromos csatlakozására villásdugasszal kell ellátni a tápkábelt. Amennyiben a berendezés tápellátása fix elektromos csatlakozással történne, akkor ennek bekötését bízza elektromos szerelési követelményeknek megfelelő képesítéssel rendelkező szakemberre. A bekötésre vonatkozóan betartandók az általános és helyi előírások.

AZ ÜZEMELTETÉS BIZTONSÁGTECHNIKAI ELŐÍRÁSAI

1. Az emelő gépkönyve mindig legyen hozzáférhető helyen, és az emelő kezelője tartsa be az abban leírtakat. A törvényi balesetvédelmi előírások betartandók, és elsőbbséget élveznek a gépkönyvben leírtakkal szemben.
2. A berendezéssel személyek nem emelhetők, és tilos az rámpákra való felmászás.
3. Az emelőt csak az erre feljogosított, 18. életévüket betöltött személyek működtethetik.
4. Az emelő környezetében ne tartózkodjanak illetéktelen személyek és ne legyenek a működését akadályozó tárgyak. Az emelő működési környezetét szabadon kell hagyni, az akadályokat el kell távolítani. Az emelési zónában működés közben személyek nem tartózkodhatnak. A veszélyzónából azonnal ki kell lépni, ha a jármű megbillen.
5. Biztosítandó a rendeltetésszerű használat. Az emelő megengedett maximális terhelhetőségét soha nem szabad túllépni!
6. Az emelőt és annak munkakörnyezetét tisztán kell tartani. Az elektromos szerelvényeket védeni kell a nedvességtől, víztől.
7. Az emelőre való ráállás a gépjárművel a rámpák alaphelyzetben való állásánál történhet. Az emelővel kizárólag a gépjármű egészét lehet emelni, egyes részek emelésére nem alkalmas. A gépjármű súlya nem haladhatja meg az emelő maximális kapacitását. Az emelési- és eresztési fázisban a jármű ajtóinak zárva kell lennie. Az emelőn és az emelt járművön semmifajta alkatrész, szerszám nem helyezhető el, és személy nem tartózkodhat.
8. Emelést követően bizonyosodjon meg arról, hogy a biztonsági reteszek bezártak.
9. A biztonsági berendezések megfelelő működése folyamatosan ellenőrizendő. Az emelő biztonsági beüzemelését tilos üzemben kívül helyezni, vagy a funkciójukat módosítani, befolyásolni. A biztonsági berendezések üzemzavara esetén az emelő használata tilos!
10. Az elektromos főkapcsoló egyben vészkapcsoló is, veszélyhelyzetben azonnal lekapcsolandó.
11. Járó gépjárműmotor esetén különös elővigyázatossággal járjon el, a mérgezésveszély miatt.
12. Használat közben tartsa távol a mozgó alkatrészekről kezét-lábát. Leeresztéskor vigyázzon a lába ne kerüljön a gépjármű alá. Ne viseljen laza, bő ruházatot, mert azok a gép forgórészei közé akadva sérüléseket okozhatnak.
13. Az emelőről való leálláskor az emelőt mindig a legalacsonyabb helyzetbe engedje le.
14. Ha használaton kívül helyezi az emelőt, áramtalanítsa, ürítse ki az olajtartályt, majd az olajat az előírásoknak megfelelően kezelje.
15. Ha a gépet hosszabb időre használaton kívül helyezi, a következőket tegye:
 - a. Áramtalanítsa a gépet
 - b. Ürítse ki az olajtartályt, és kezelje az olajat az előírásoknak megfelelően.
 - c. Zsírozza meg a mozgóalkatrészeket, melyek sérülhetnek a portól, kiszáradástól.

6.2 Biztonsági berendezések

Túlterhelés és szerkezeti sérülések elkerülése érdekében a következő biztonsági berendezésekkel van ellátva az emelő.

Maximális nyomás szelep/nyomáskorlátozó szelep:

A hidraulika pumpába építve, nem engedi a beállított maximális teher feletti súly emelését.



A nyomáskorlátozó szelep gyárilag van beállítva a megfelelő nyomásértékre. Soha ne állítsa el a teherbírás növelése érdekében!

Biztonsági leeresztő szelep:

Mindkét munkahengerben található biztonsági leeresztő szelep, amely zuhanás ellen védi az emelőt hidraulika cső szakadása, vagy a pumpa meghibásodása esetén.

Biztonsági zár:

A hidraulikus rendszer szivárgása, tömítetlensége vagy törése által okozott süllyedést a biztonsági kilincsmű funkciója akadályozza meg.

Holt-ember (éberségi) vezérlési rendszer:

A kezelőelemek funkciója csak addig biztosított, míg a kapcsolót, nyomógombot a megfelelő helyzetben tartják.

Működtetőgombok:

A véletlenszerű, szándékolatlan működtetés kizárása érdekében a nyomógombok gyűrűvel védettek.

Túlmelegedés elleni védelem:

A motorba épített túlmelegedés elleni védelem lekapcsolja a motort, ha az túlmelegedne.



Szigorúan tilos az emelő bármely biztonsági berendezésének kiiktatása, átalakítása, funkciójának módosítása, és emeléskor vagy süllyesztéskor való mellőzése. Súlyos személyi sérüléshez, esetleg halálos kimenetelű balesethez és komoly anyagi károkhoz vezethet a biztonsági zár nélküli használat. Az emelést követően addig soha ne kezdjen munkába a gépjármű alatt, amíg nem ellenőrizte a biztonsági zár reteszelését.

6.3 Veszélyek az üzemeltetőre nézve

A helyileg érvényben levő szabályozásnak megfelelően biztosítani és betartani a működési és személyi feltételeket.

6.4 Veszélyek a személyzetre nézve

Süllyesztéskor nem tartózkodhatnak személyek az emelő vonalában. A kezelőnek ellenőriznie kell a süllyesztés biztonságosságát eresztés előtt.



Ne tartózkodjon a jármű alatt és rajta működés közben!



**Zúzódásveszély!
Biztonsági lábbeli használata kötelező!**



Vegye el a kezét az emelő mozgó részei közül!

6.5 Fejbeütés, neki menés veszélye

Amikor az emelő nincs teljes magasságba emelve fenáll a fej beütésének veszélye. Használat közben mindig ügyeljen rá, hogy ne menjen neki az emelőnek.

6.6 A gépjármű lezuhanásának veszélye

Amennyiben a gépjármű nem megfelelően helyezkedik el a rámpákon, vagy a gépjármű méretei nem felelnek meg az emelő paramétereinek, vagy megemelt állapotban rángatják a gépjárművet a rámpákon fenáll a gépjármű lezuhanásának veszélye. Ha a megemelt gépjármű instabillá válik vagy zuhan azonnal el kell hagyni a veszélyzónát!



A gépjárművet mindig rögzíteni kell ékekkel a mozgás megakadályozására!



Hagyja el a veszélyzónát azonnal, ha a megemelt gépjármű megbillen!



Soha ne iktassa ki a biztonsági berendezéseket az emelőn!

6.7 Csúszásveszély

Fennáll a megcsúszás veszélye, ha olaj vagy egyéb szennyeződés van az emelő körül.

6.8 Elektromos áramütés veszélye

Ne használjon vizet, oldószereket, gőzt, gőzborotvát az emelő, és főleg a vezérlőpanel közelében, mert ezek használata elektromos áramütést és az emelő károsodását okozhatják.

6.9 Megvilágítás

A helyileg érvényben levő szabályok szerint kell biztosítani az emelő és környékének megfelelő és egyenletes megvilágítását. A rossz megvilágítás növeli a balesetveszélyt!

6.10 Az emelő sérült, elromlott alkatrészeiből adódó veszélyek



A gyártó olyan anyagokat és eljárásokat használ a gyártás során melyek az emelő használatát biztonságossá teszik. Az emelőt használja kézikönyvben leírt módon rendeltetésszerűen, és tartsa be a karbantartásra vonatkozó utasításokat.



Az emelőn keletkezett bármilyen mechanikai vagy egyéb sérülés esetén szigorúan TILOS a használata!

6.11 Az illetéktelen használat veszélyei



Az emelőberendezés üzemeltetése kizárólag erre képzett, feljogosított 18. életévüket betöltött személyek működtethetik. Illetéktelennek számít minden olyan személy, aki nem jogosult az emelő használatára és nem rendelkezik a kézikönyvben leírt ismeretekkel!



Illetéktelen személyek tartózkodása a rámpákon vagy mellettük, emeléskor, megemelt állapotban vagy süllyesztéskor szigorúan tilos!



Minden, a fentebb leírtakon kívüli használat súlyos személyi sérüléshez, esetleg halálos kimenetelű balesethez és komoly anyagi károkhoz vezethet!

A gyártó és forgalmazó nem vállal semmilyen felelősséget és garanciát ezen leírások be nem tartásából keletkezett sérülésekért és károkért!

7. TELEPÍTÉS



A telepítést kizárólag képesítéssel rendelkező szakember végezheti.

Komoly anyagi károkat és súlyos személyi sérülésekhez vezethet amennyiben az emelő telepítése nem megfelelően történik.

Mindig a mellékelt ábrák és utasítások figyelembe vételével történjen a telepítés.

A szerelési munkálatok megkezdése előtt olvassa el a szerelési útmutatót. A szerelési utasításban leírtakat pontosan be kell tartani, csak így biztosítható az emelő későbbi hibamentes működése. Amennyiben nem a szerelési útmutatónak megfelelően történik a szerelés, úgy az ügyfél elveszíti a szavatossági és garanciális igényét. Amennyiben nem a szakképzett, telepítésre jogosult szerelő végzi a telepítést és az üzembehelyezést, akkor a garanciális igény csak a szükséges pótalkatrészek rendelkezésre bocsátására korlátozódik.

7.1 A helyiség alkalmassága

Az emelő nem alkalmas szabadban történő felállításra és használatra, továbbá nedves, vizes fedett helyiségekben és robbanásveszélyes helyiségekben sem használható. Az emelő fedett vagy zárt helyiségben használható, a belmagasság legyen elég az emelő gépjárművel megemelt maximális magasságának. Tanulmányozza az építmény rajzait, amelyből kitűnik, hogy a padlózatban esetleg vezetékek, csatornák vannak-e, amelyek sérülhetnek. Az emelő helyének környékét is ellenőrizzük, hogy az emelő felállításakor és az azzal történő munkavégzés során más berendezések ne sérüljenek. Az emelő nem telepíthető maró-, festőhelyiség, illetve oldószerraktár mellett. Szigorúan tilos az emelő telepítése robbanásveszélyes környezetben. Telepítés során figyelembe kell venni az érvényben levő szabályokat a az egészségre, biztonságra, faltávolságra, kimeneteli útvonalra vonatkozólag. A padozatnak meg kell bírnia az emelő és a megemelt jármű, illetve alatta parkolt jármű súlyát!

7.2 Megvilágítás

A helyileg érvényben levő szabályok szerint kell biztosítani az emelő és környékének jó és egyenletes megvilágítását.

7.3 Alap

A felállítás helyén a padlózat minőségét ellenőrizni kell. Betonpadozat esetén a betonnak meg kell felelnie a B20/25 (3000PSI – 2,1 kg/mm erősség) minőségnek, vasaltnak kell lennie, padlóburkolat nélkül el kell érnie a min. 30cm vastagságot, szintkülönbsége nem lehet 5mm-nél nagyobb. Amennyiben a padozat ezen követelményeknek nem felel meg, akkor megfelelő alap készítenőd.

Új betonpadozat készítése esetén a beton száradási ideje minimum 20 nap legyen. Ha földémszerkezetre kerül az emelő, úgy a földém teherbírása ellenőrizendő.



Legoptimálisabb a szintben levő beton. Kisebb eltéréseket ékeléssel lehet megoldani. Nagyobb eltérések emelési problémákat okoznak, ezáltal megnövekedik a balesetveszély. Amennyiben a meglevő beton alap nem megfelelő, új alapot kell készíteni a követelményeknek megfelelően!

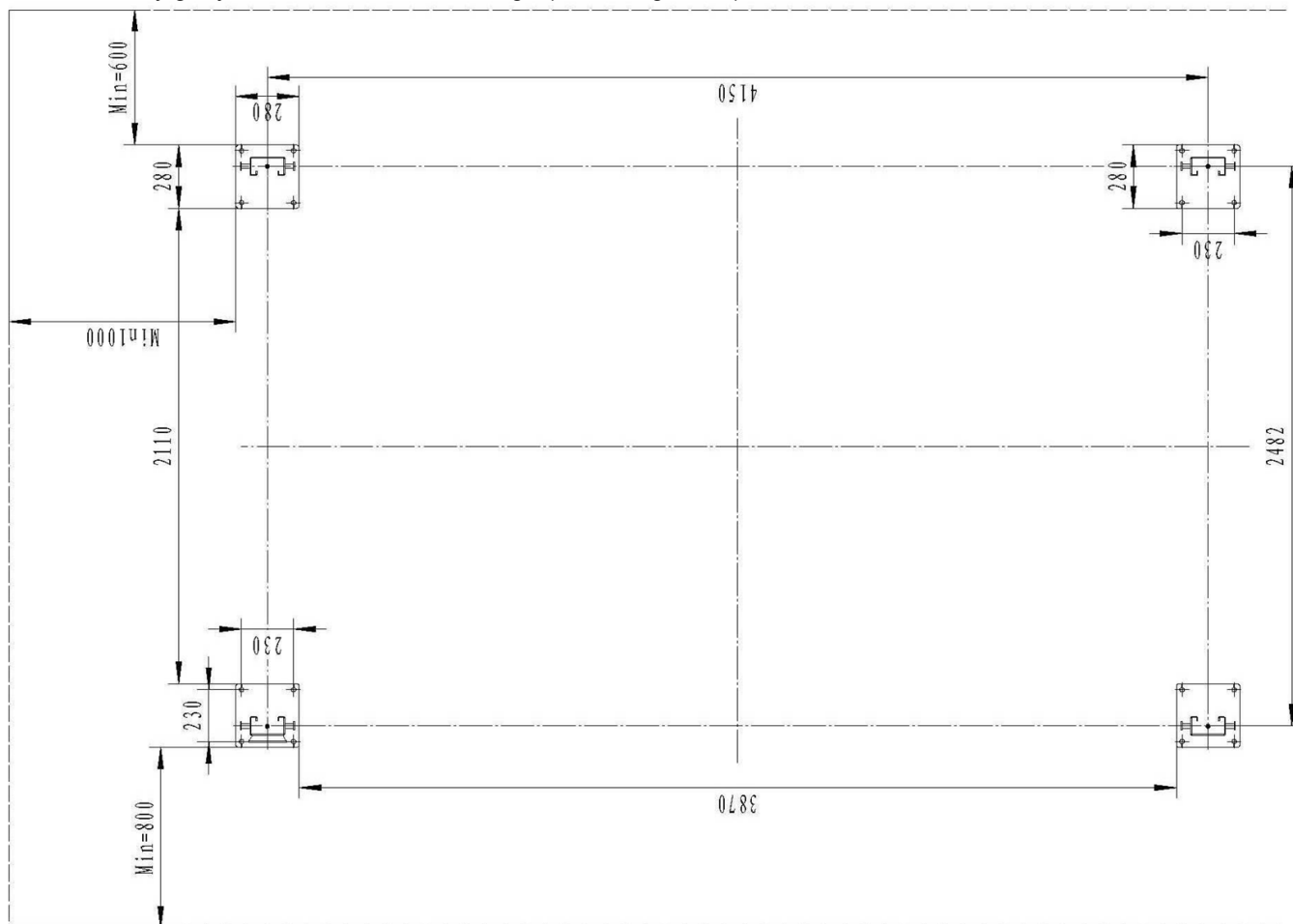
7.4 Az emelő elhelyezése, telepítési követelmények



AZ EMELŐGÉP TELEPÍTÉSÉRE VONATKOZÓ FEJEZET SZAKIRÁNYÚ VÉGZETTESÉGGEL ÉS HIVATALOS ENGEDÉLYEL RENDELKEZŐ SZAKEMBEREK SZÁMÁRA KÉSZÜLT, MELY FELTÉTELEZI A TELEPÍTÉSRE IRÁNYULÓ ALKALMASSÁGOT (A TELEPÍTÉS NEM VÉGEZHETŐ EL EZEK HIÁNYÁBAN).

Illetéktelen személyek nem tartózkodhatnak a telepítés során a helyszínen!

Az emelő helyigénye és falaktól való távolsága (biztonsági zóna):





Az alapozásra vonatkozó előírásokat szigorúan be kell tartani. A leírtaktól eltérő telepítés komoly anyagi károkat okozhat és súlyos személyi sérülésekhez vezethet. A gyártó és forgalmazó a nem szakszerűen elvégzett telepítési munkálatokból eredő sérülésekért és anyagi károkért nem vállal felelősséget és garanciát.

7.5 Telepítés

1. LÉPÉS:



A lift csak beltéri használatra alkalmas. A korábban meghatározott betonra kell telepíteni, nem telepíthető tágulási hézagokra, és nem telepíthető a két vagy több emeletnél magasabb épület földszintjére az illetékes építési személyzet engedélye nélkül.

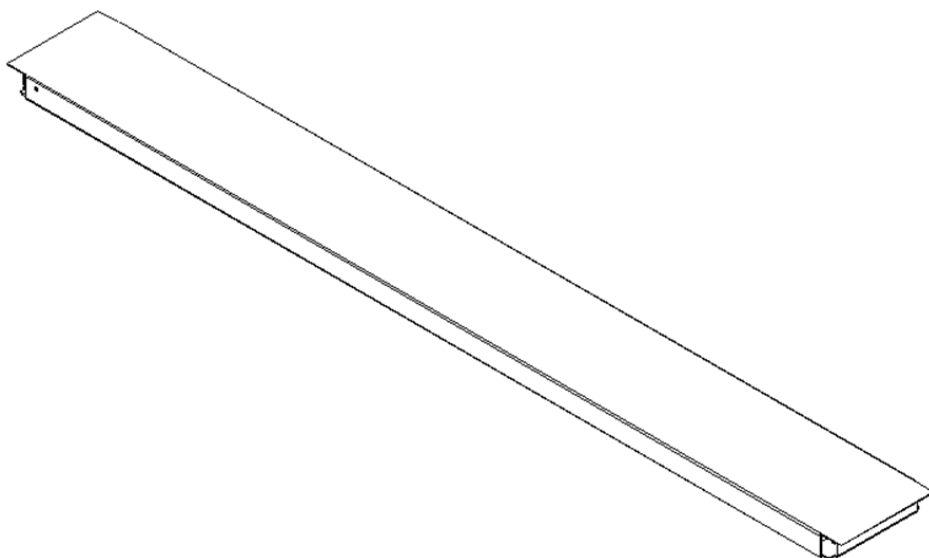
2. LÉPÉS:

Az emelőt megfelelő teherbírással rendelkező daruval, targoncával kell helyére vinni, melyet szakképzett kezelőszemélyzet végezzen. Figyelembe kell venni az emelő súlyát és kiterjedését a mozgatás során. Helyezzen, legalább 100mm vastag fát az emelő egységcsomagja alá (a két végén található fém csomagoló keret emelkedjen el a földtől).

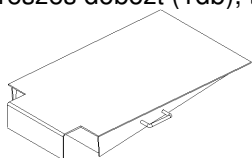
3. LÉPÉS:

Távolítsa el a csomagolóanyagot, ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a csomagoláson belül levő részeket.

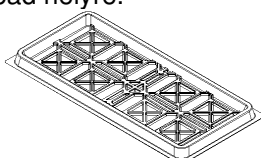
Rögzítse emelőszerkezethez (targonca, daru spaniferrel) a felső főrámpát (1db). Kezdje el a fém tartókeretről a csavarokat kiszedni, majd emelje ki a felső rámpát és tegye félre szabad helyre.



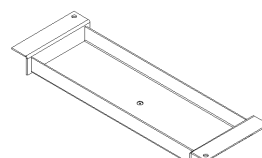
Vegye ki a felhajtó rámpákat (2db), az olaj csepptálcákat (3db), a szerszámtartó tálcát (1db), a tápegységet (1db) és az alkatrész dobozt (1db), tegye ezeket szabad helyre.



felhajtó rámpa (2db)

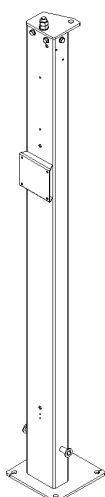


olaj csepptálca (3db)

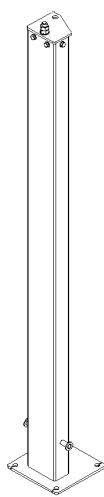


szerszámtartó (1db)

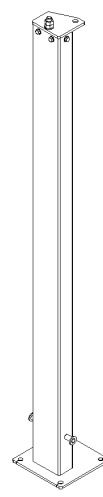
Vágja el a pántokat, majd távolítsa el a csavarokat a fő- (1db), segédoszlop A- (1db) és mellékoszlopokról (2db) melyekkel a tartókerethez vannak rögzítve. Tegye a 4 oszlopot szabad helyre.



fő oszlop (motortartó konzollal) (1db)

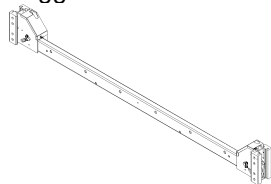


segédoszlop (2db)

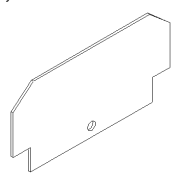


segédoszlop A (1db)

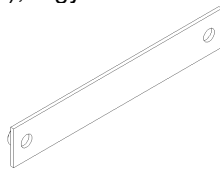
Vegye ki a gerendákat (2db), a biztonsági berendezéshez tartozó első és hátsó blokkolót (4db), ütköző lemezt (4db), hegyesztett kerékeket (4db), mobil kit részeit (4db), tegye ezeket szabad helyre.



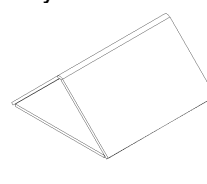
gerenda (2db)



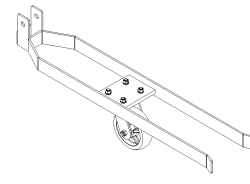
blokkoló (4db)



ütköző (4db)



kerék (4db)



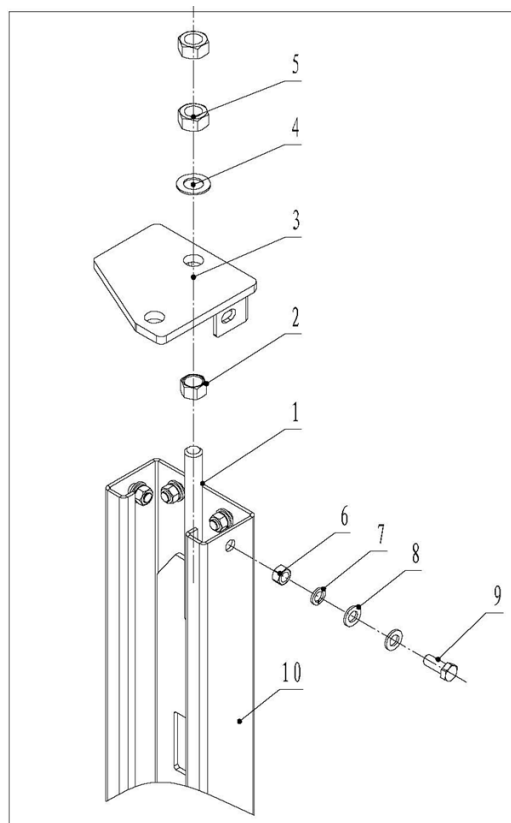
mobil kit (4db)

Távolítsa el a segédrámpa és a tartókeret közötti csavarokat, vigye félre a tartókeretet, majd a rámpát vigye a helyére.

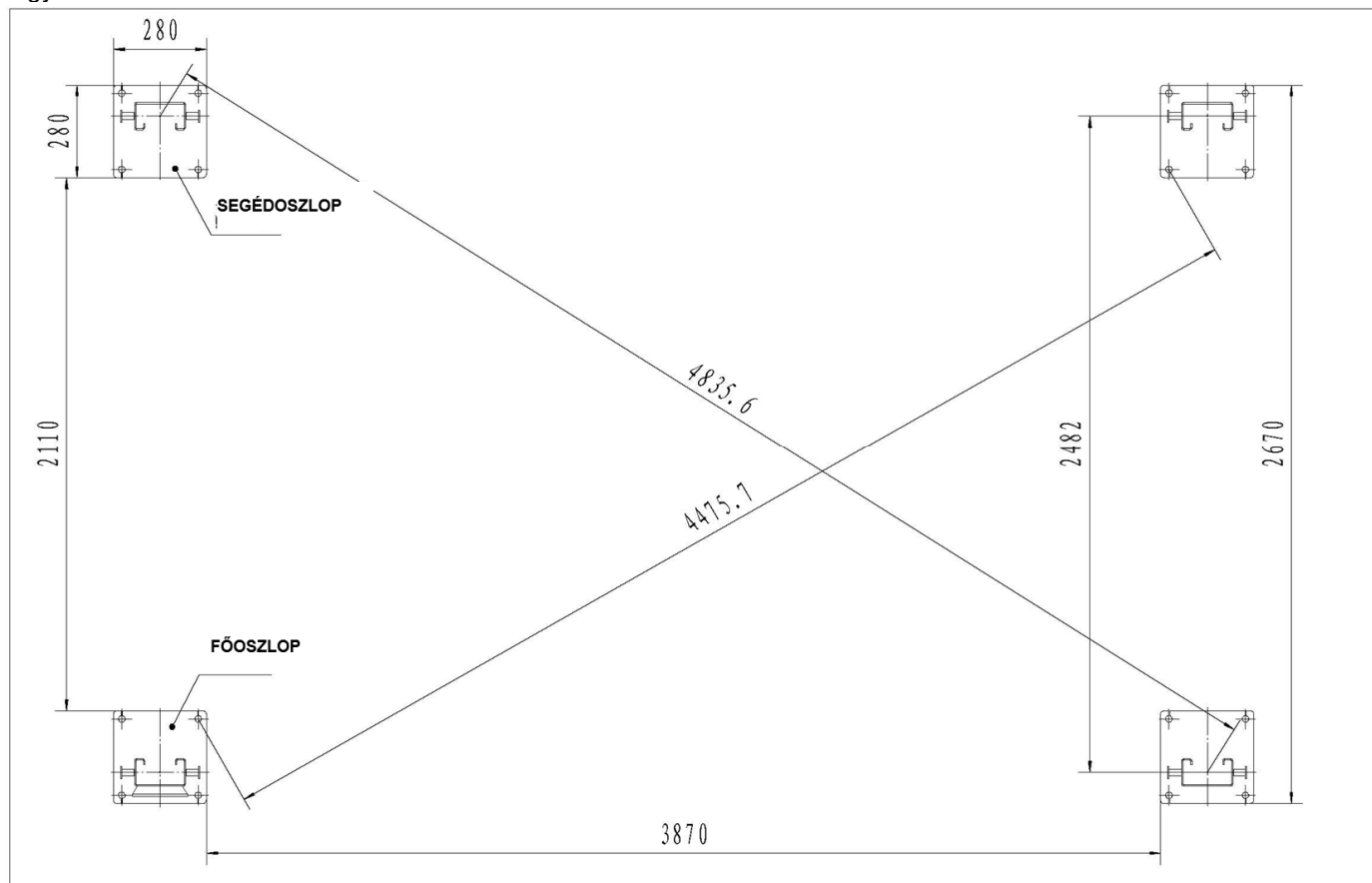
4. LÉPÉS

Távolítsa el a fő- és segédoszlopok tetejét és a biztonsági fogaslécet az alábbiak szerint:

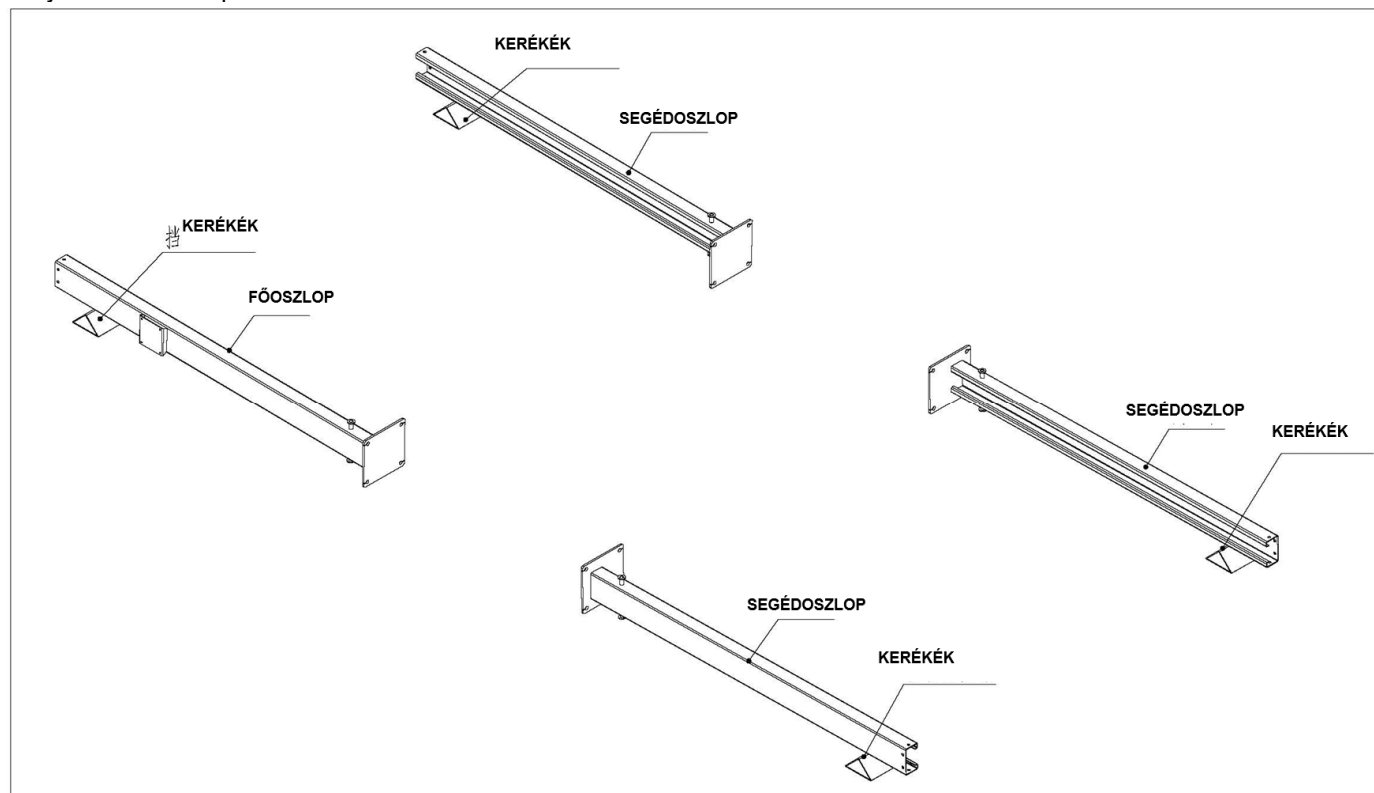
1. Biztonsági fogasléc
2. M20 egyedi anya
3. Oszlop tető
4. M20 lapos alátét
5. M20 anya
6. M12 anya
7. M12 rugós alátét
8. M8 lapos alátét
9. M12x30 hatpontos csavar
10. oszlop



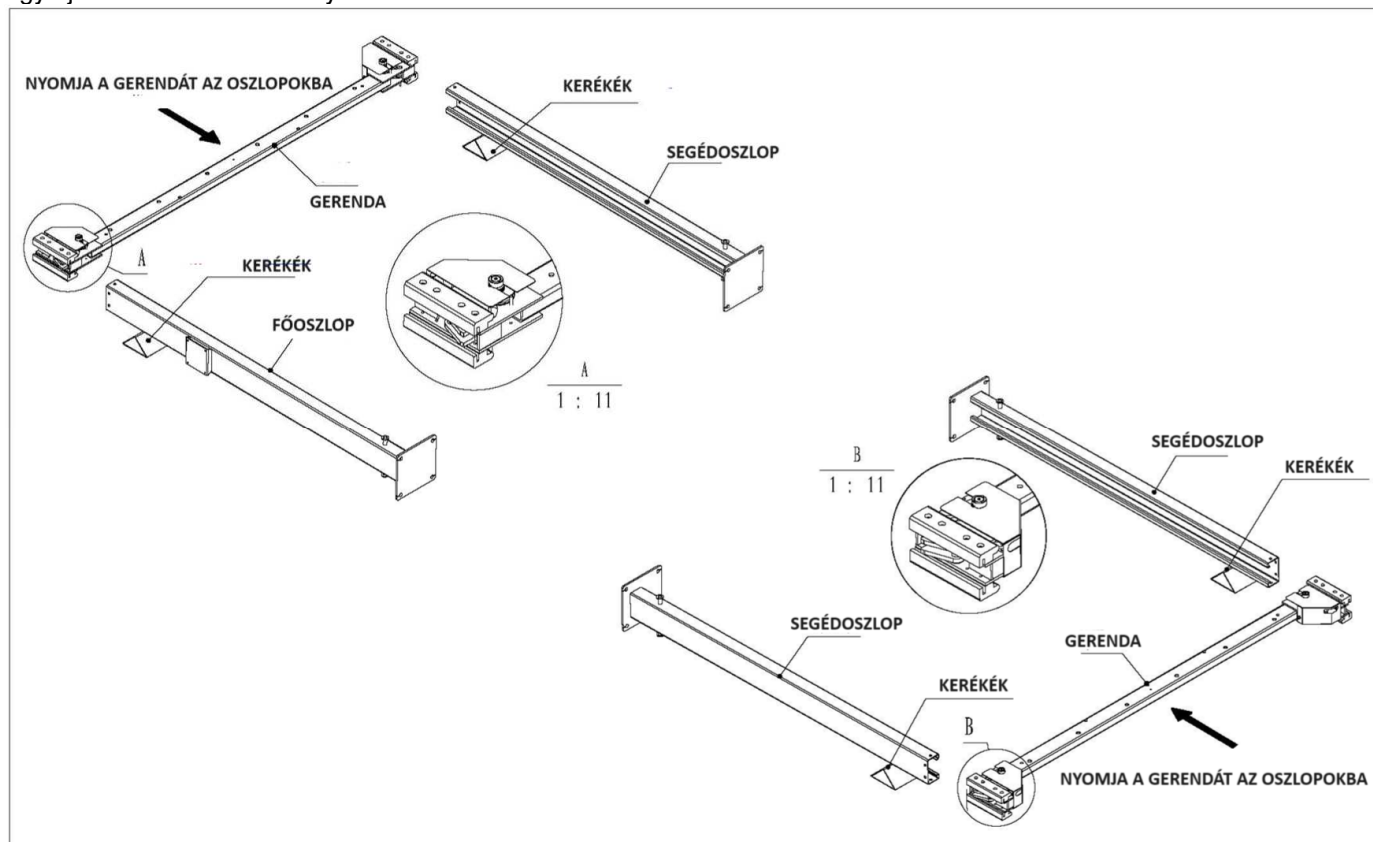
Mérőszalaggal és krétával jelölje meg a négy oszlop álló pontjait, ügyejen arra, hogy a két átló azonos hosszúságú legyen:



Helyezze az oszlopokat a kerékekre az alább látható módon:

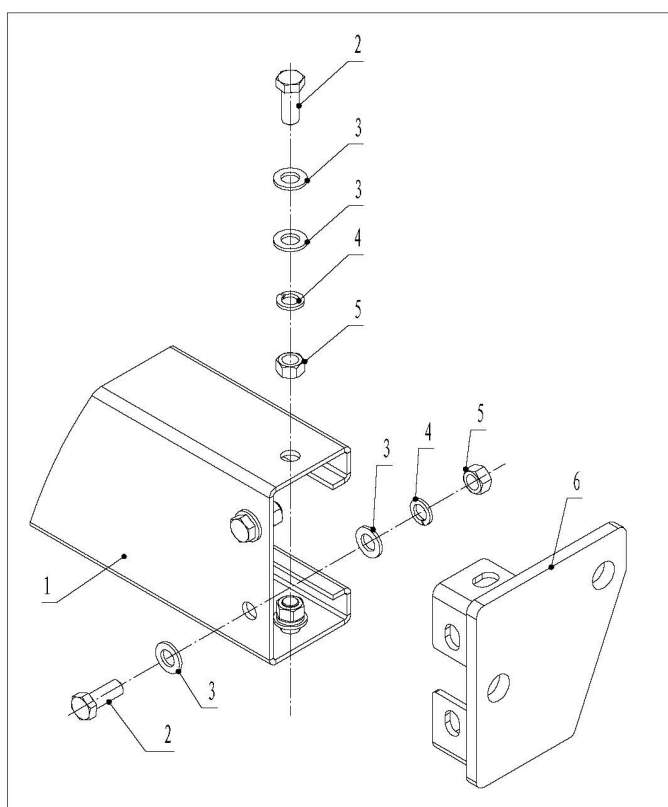


Töltse be a kereszttartót az oszlopba a következő ábrán látható módon. Figyelem: a kereszttartó beépítésekor ügyeljen a kereszttartó irányára:

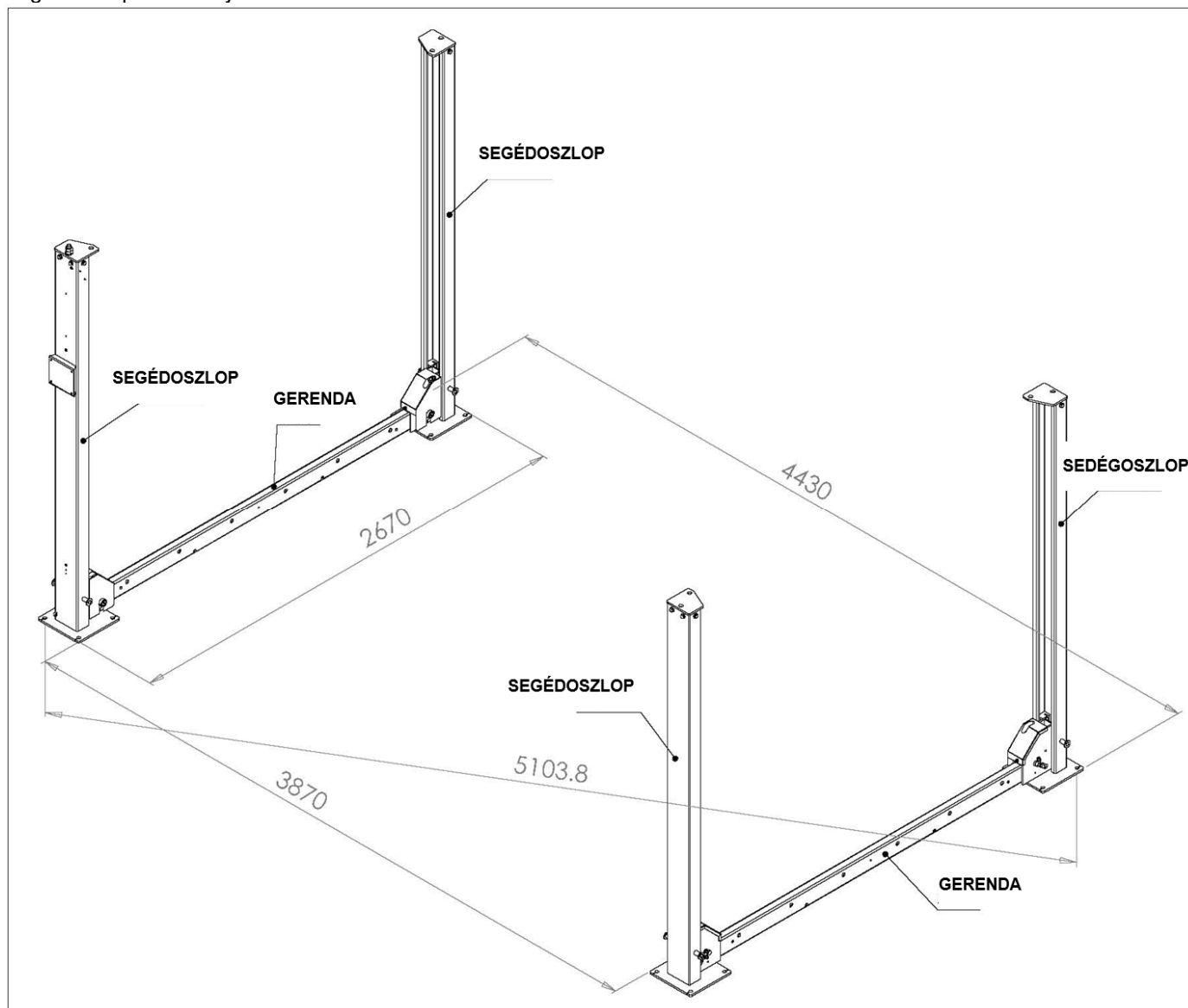


Szerelje fel az oszlop tetejét, ahogyan az a következő ábrán látható:

1. oszlop
2. M12x30 hatszögletű csavar
3. M12 lapos alátét
4. M12 párna alátét
5. M12 anya
6. oszloptető

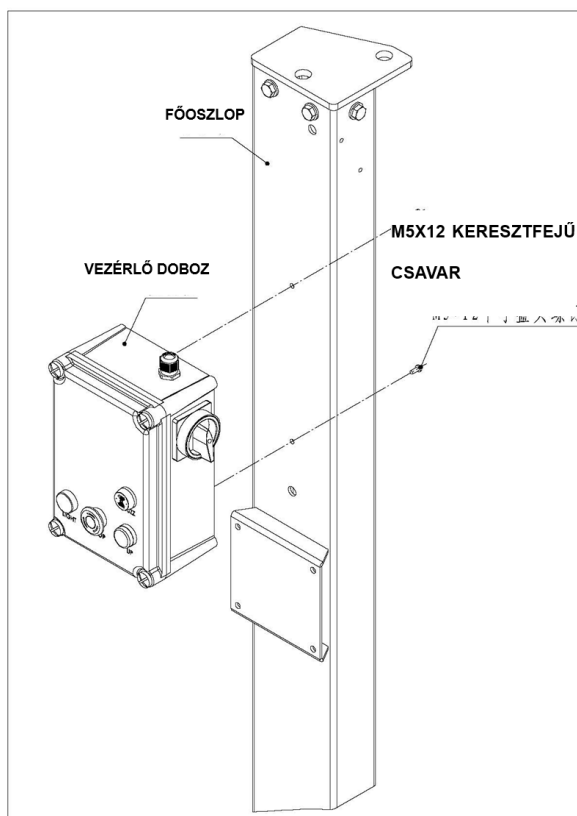


Állítsa fel a függőoszlopot a következő ábrán látható módon. Az oszlop felállítását követően kell mérni a négy oszlop relatív helyzetét, fontos a pontos méret biztosítása a rámpa későbbi telepítése során. Figyeljen a fő és a segédoszlop tető irányára:



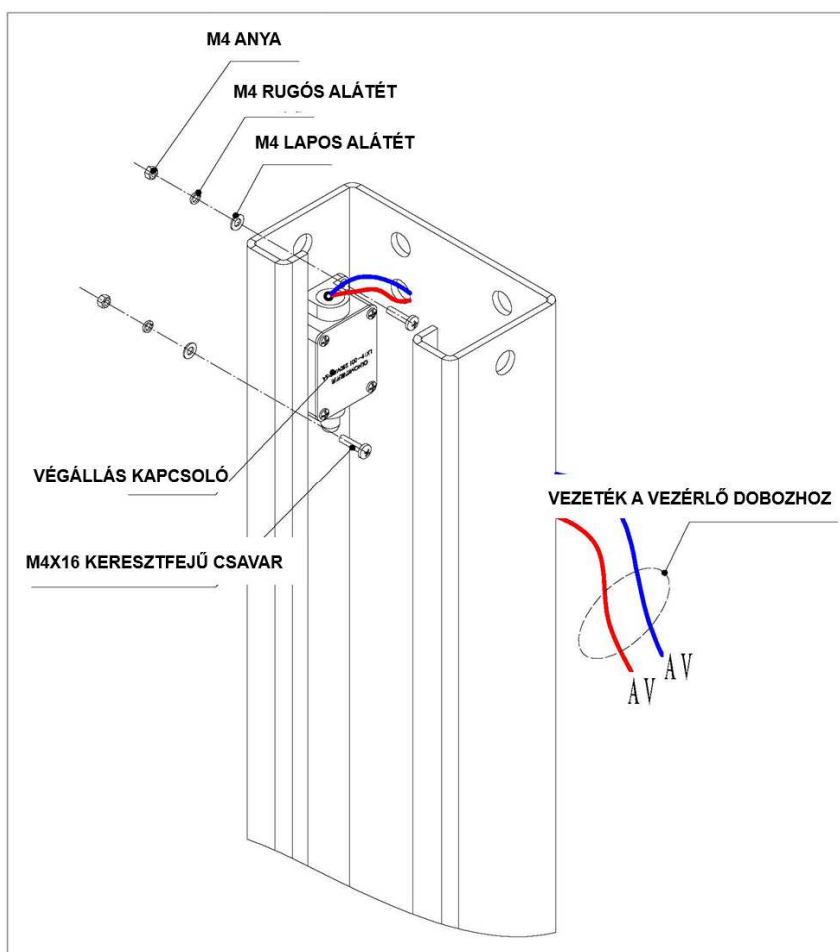
5. LÉPÉS

Telepítse a vezérlődobozt (opcionális):



6. LÉPÉS

Szerelje be a felső végálláskapcsolót a következő ábrán látható módon (opcionális):



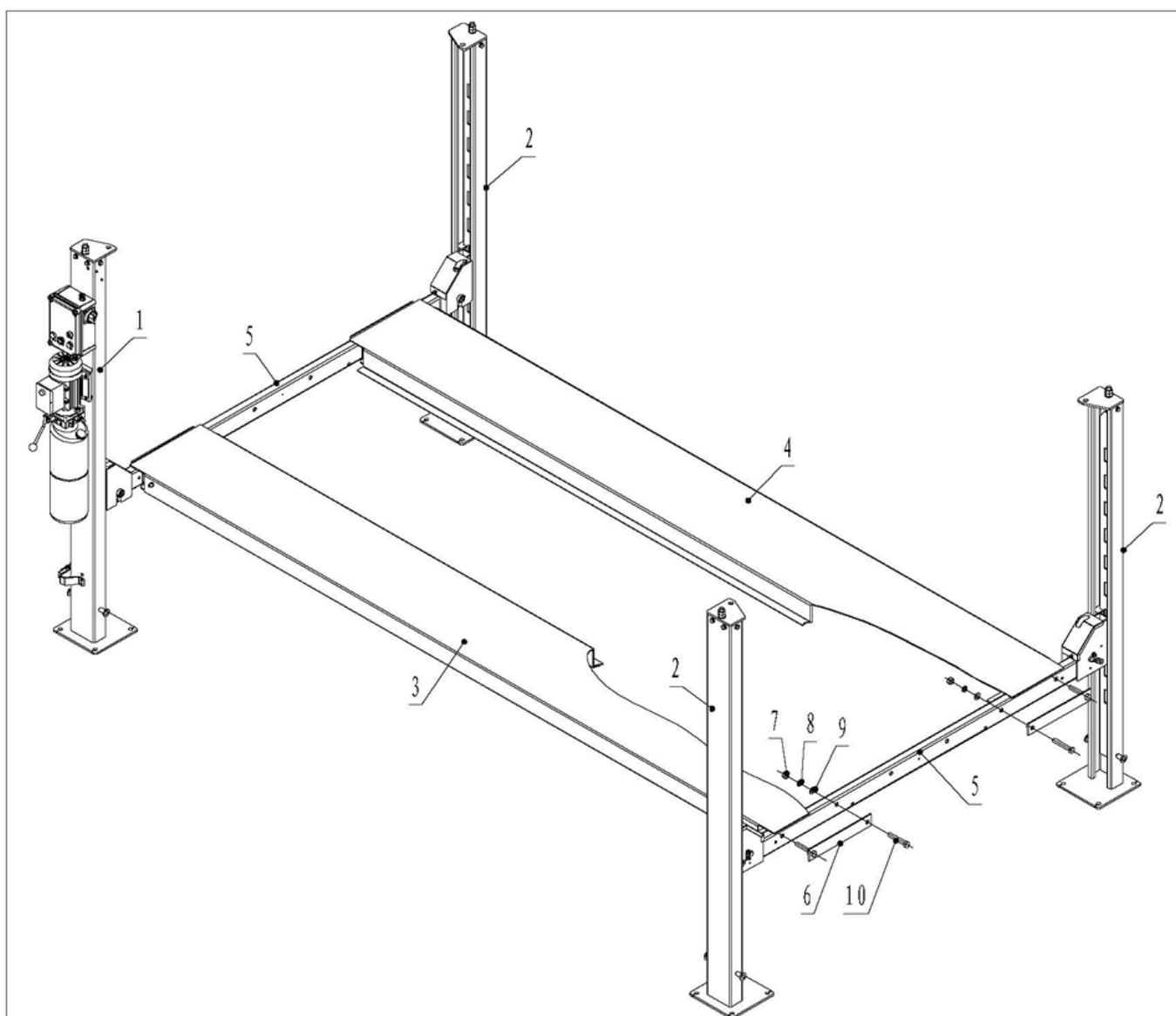
Amennyiben az emelő tartalmazza az opcionális kiegészítőket, mint a vezérlődoboz, végálláskapcsoló, akkor a biztonsági fogasléc telepítés a fentebb leírtak szerint történik (a 8. lépés az 5., 6., 7. lépés után szükséges).

Amennyiben nem tartalmazza az opcionális kiegészítőket, akkor a 8. lépést az 5., 6., 7. lépés kihagyásával a 4. lépést követően kell elvégezni, vagy a két lefelé szálló vezeték telepítése nem lehetséges, a vezérlődoboz nem telepíthető.

9. LÉPÉS

A fő- és a segédrámpa, és az ütközőlemez keretének felszerelése.

Rögzítse a gerendát a harmadik zárban, majd a fő- és segédrámpát egy daruval emelje a gerendákra. Rögzítse azokat az M18*110 hat szögletes csavarral, rugós alátéttel, lapos alátéttel, anyákkal az ütközőlemezeket. A gerenda és a fő- és segédrámpát a következők szerint:



- 1 fő oszlop
- 2 segédoszlop
- 3 főrámpa
- 4 segédrámpa
- 5 gerenda

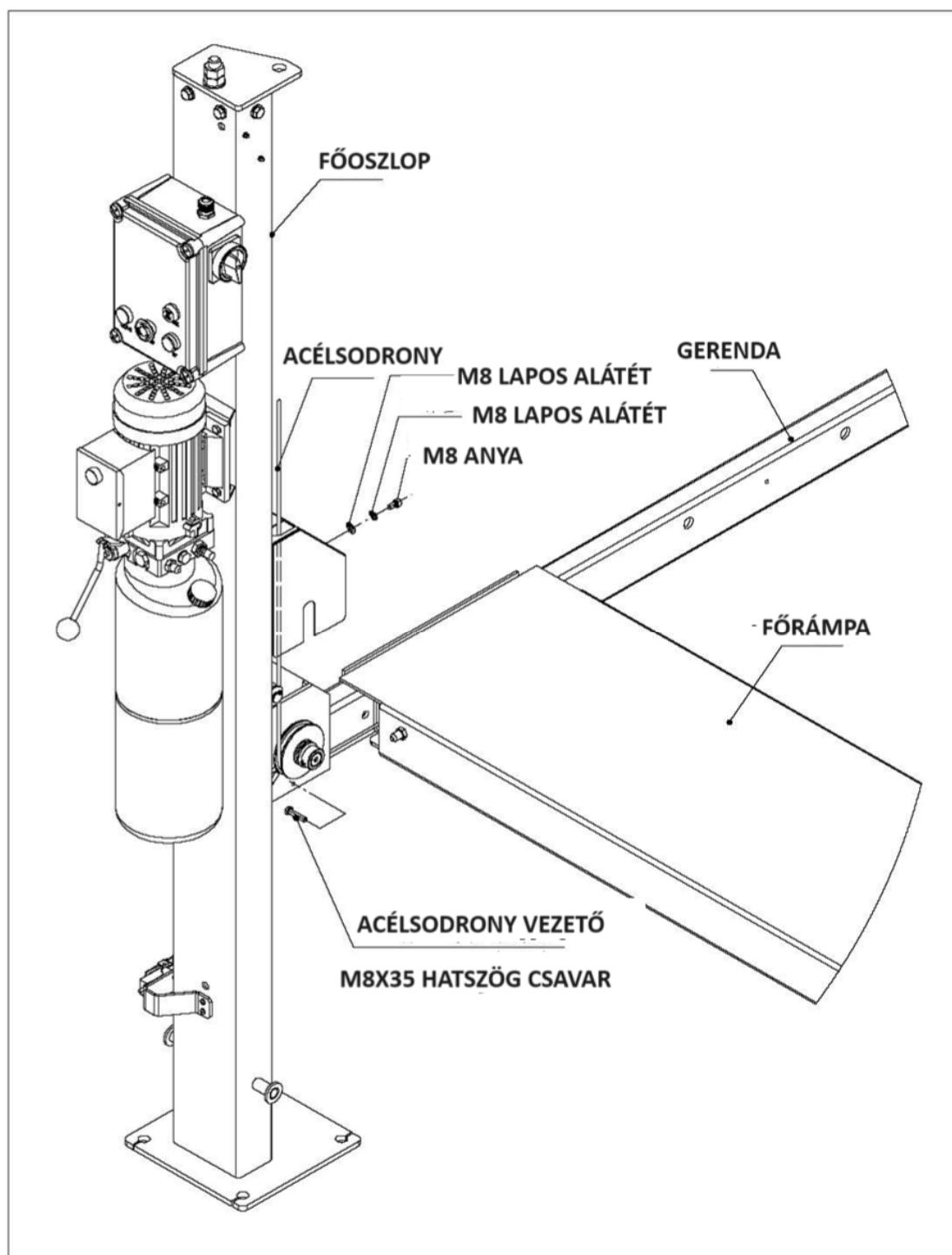
- 6 ütközőlemez
- 7 M8 anya
- 8 M8 párna alátét
- 9 M8 lapos alátét
- 10 M8x110 hatlapfejű csavar

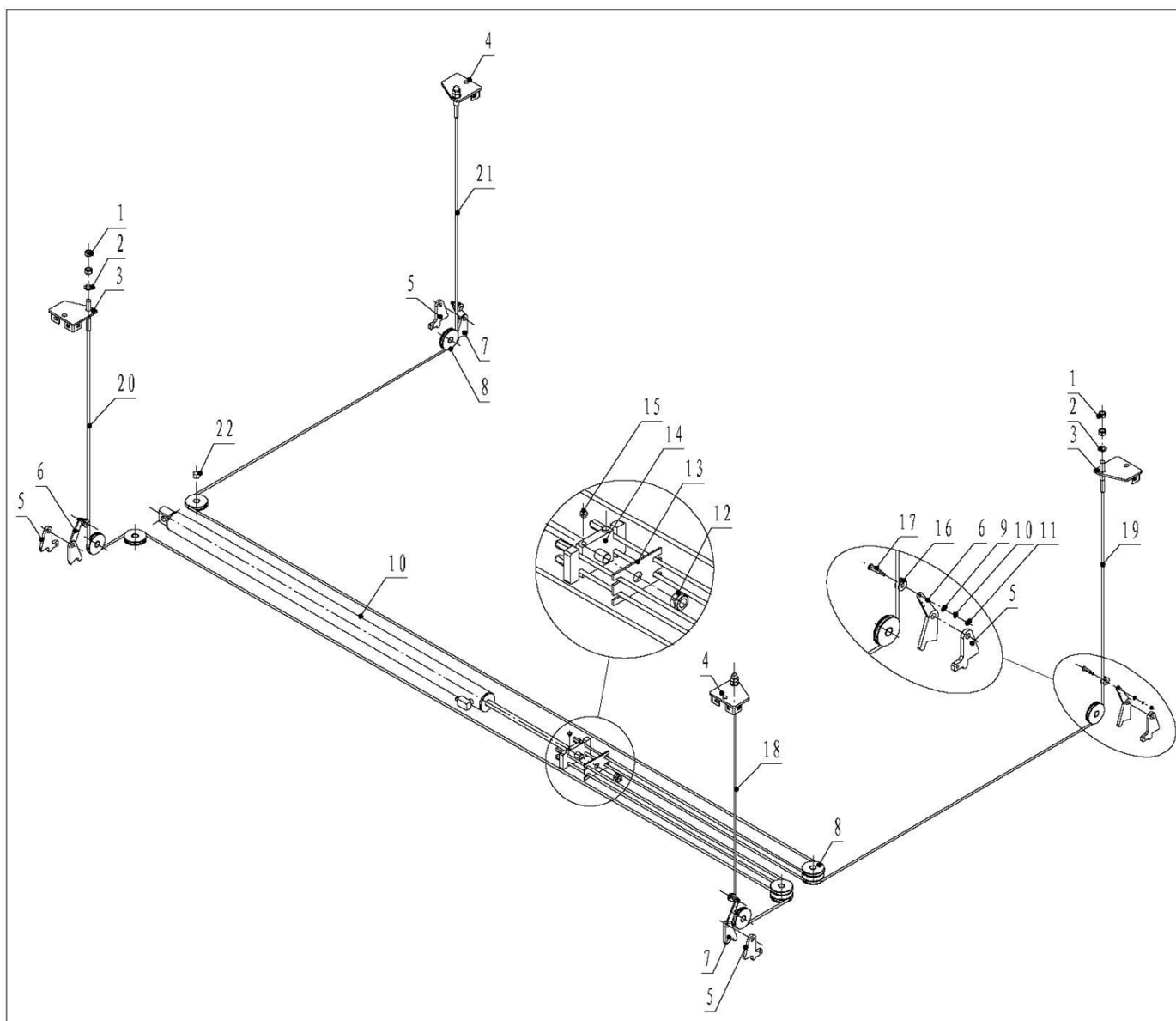
10. LÉPÉS

Acélsodronyok telepítése.

Megjegyzés: az acélkábel telepítésénél először is a "drótkötél lekapcsoló eszköz", a "gerendahéj" eltávolítva, különben a drótkötél nem telepíthető, mint az alábbiakban látható.

Megjegyzés: az acélkötél felszerelésekor a "drótkötél eltávolító eszközt" és a "keresztgerendaházat" kell felszerelni.

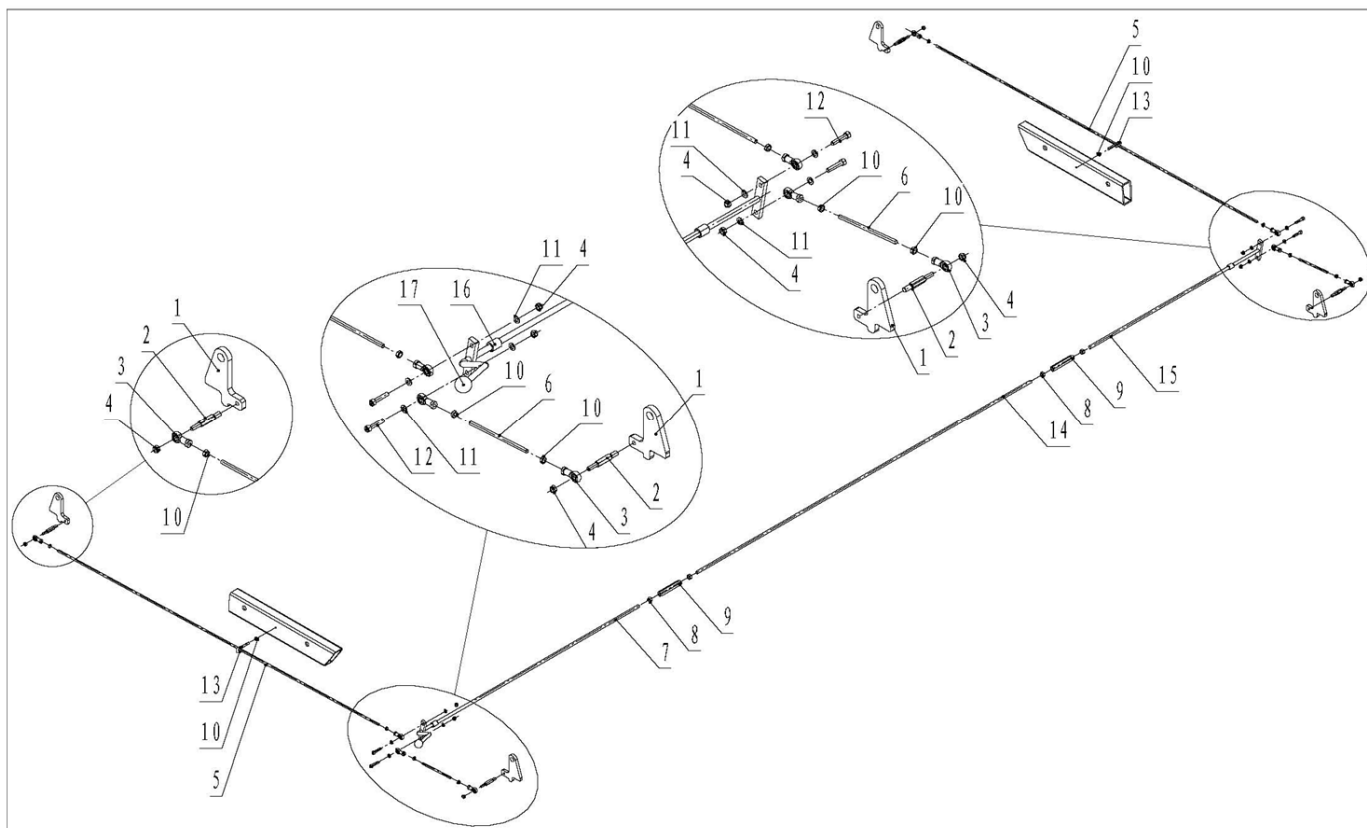




- | | | | |
|----|---|----|-----------------------------------|
| 1 | M20 anya | 12 | M24x2 záróanya |
| 2 | M20 lapos alátét | 13 | sodronyvezető blokk |
| 3 | főoszlop átlós tető | 14 | sodronytartó blokk |
| 4 | segédoszlop átlós tető | 15 | határoló |
| 5 | főoszlop biztonsági lemez | 16 | sodrony csiga |
| 6 | főoszlop kötélszakadás biztosítás | 17 | kötélszakadás biztosítás tengelye |
| 7 | második, segédoszlop kötélszakadás biztosítás | 18 | acélsodrony 2660 |
| 8 | sodrony csiga | 19 | acélsodrony 4090 |
| 9 | M8 lapos alátét | 20 | acélsodrony 6730 |
| 10 | M8 rugalmas betét | 21 | acélsodrony 8150 |
| 11 | M8 záróanya | 22 | olajmentes csapágyak 2519 |

11. LÉPÉS

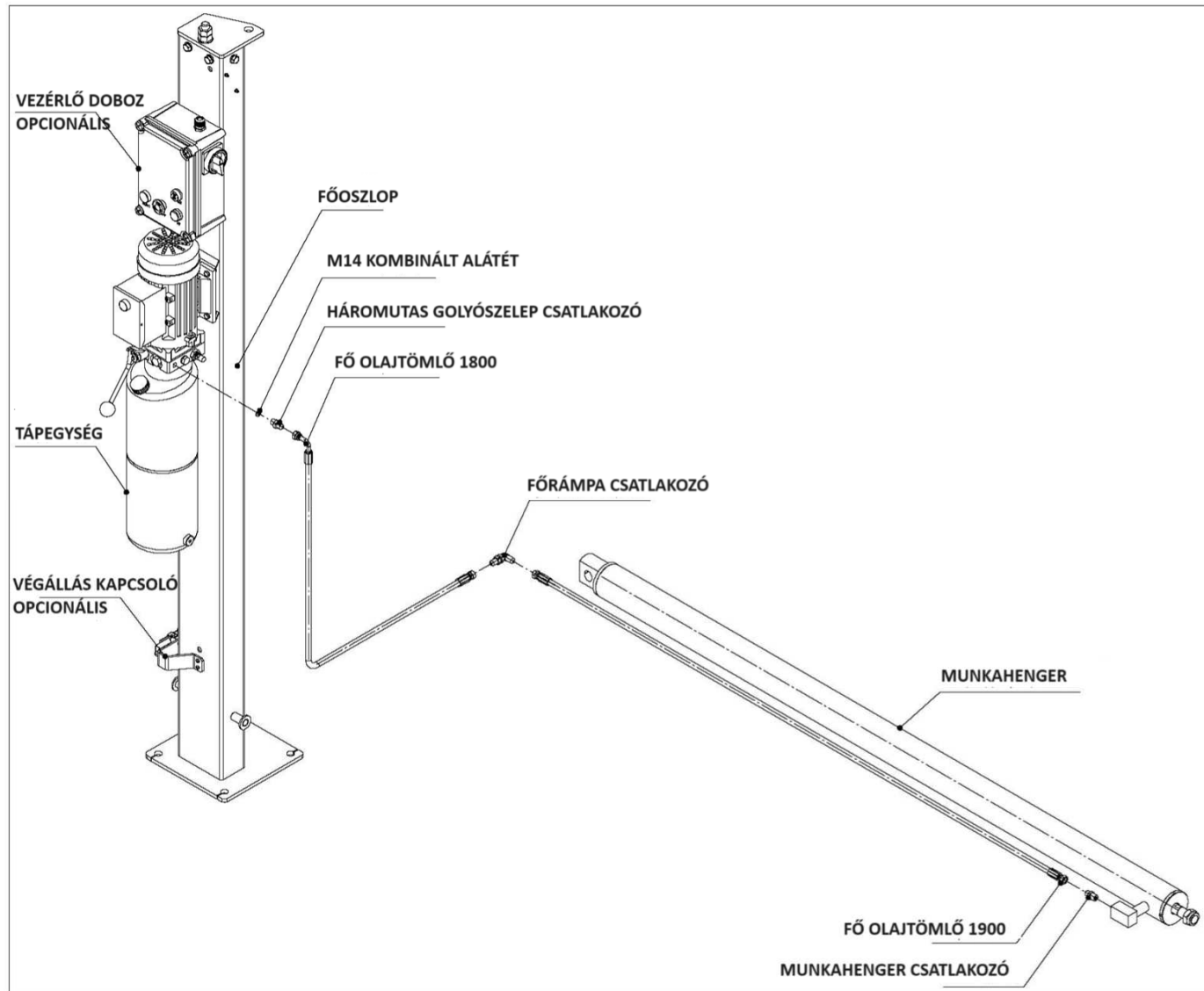
Biztonsági berendezések telepítése:



- | | | | |
|---|-------------------------------|----|--|
| 1 | fő biztonsági retesz | 10 | M8 anya |
| 2 | fő biztonsági retesz tengely | 11 | M8 lapos alátét |
| 3 | gömbfej | 12 | M8x40 hatszög csavar |
| 4 | M8 záróanya | 13 | hosszú rögzítő rúd gyűrű |
| 5 | hosszú húzórúd | 14 | fő- és segéd biztonsági retesz összekötő rúd |
| 6 | rövid húzórúd | 15 | kiegészítő biztonsági húzó rúd |
| 7 | fő biztonsági retesz fogantyú | 16 | kioldó fogantyú szigetelőhüvely |
| 8 | M12 anya | 17 | kioldó fogantyú plastic gömb vég |
| 9 | összekötő csavaros rúd | | |

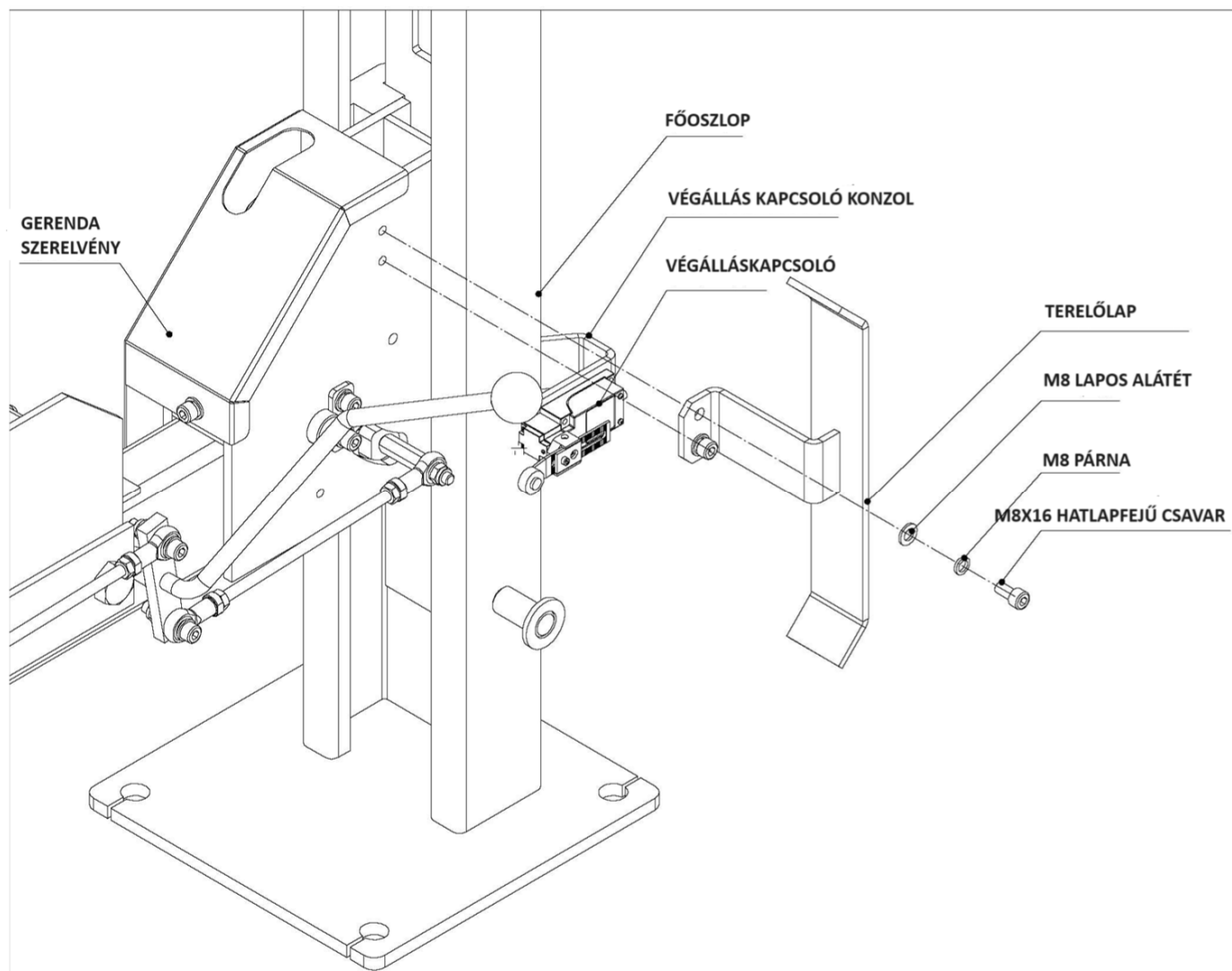
12. LÉPÉS

Olajcső csatlakozások beépítése



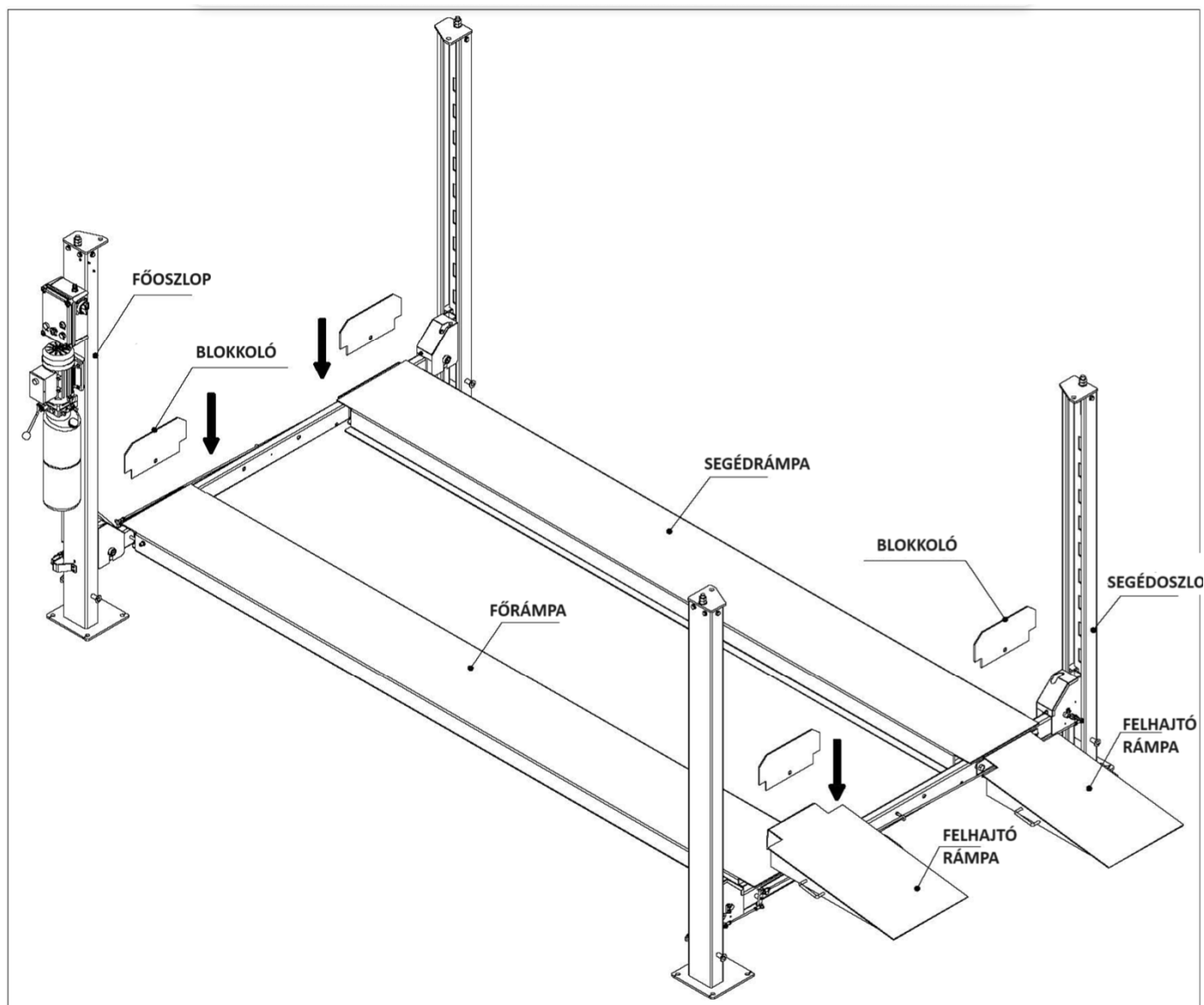
13. LÉPÉS

Alsó végálláskapcsoló beszerelése (opcionális):



14. LÉPÉS

Az első és hátsó blokkoló és a felhajtórámpa felszerelése:



15. LÉPÉS

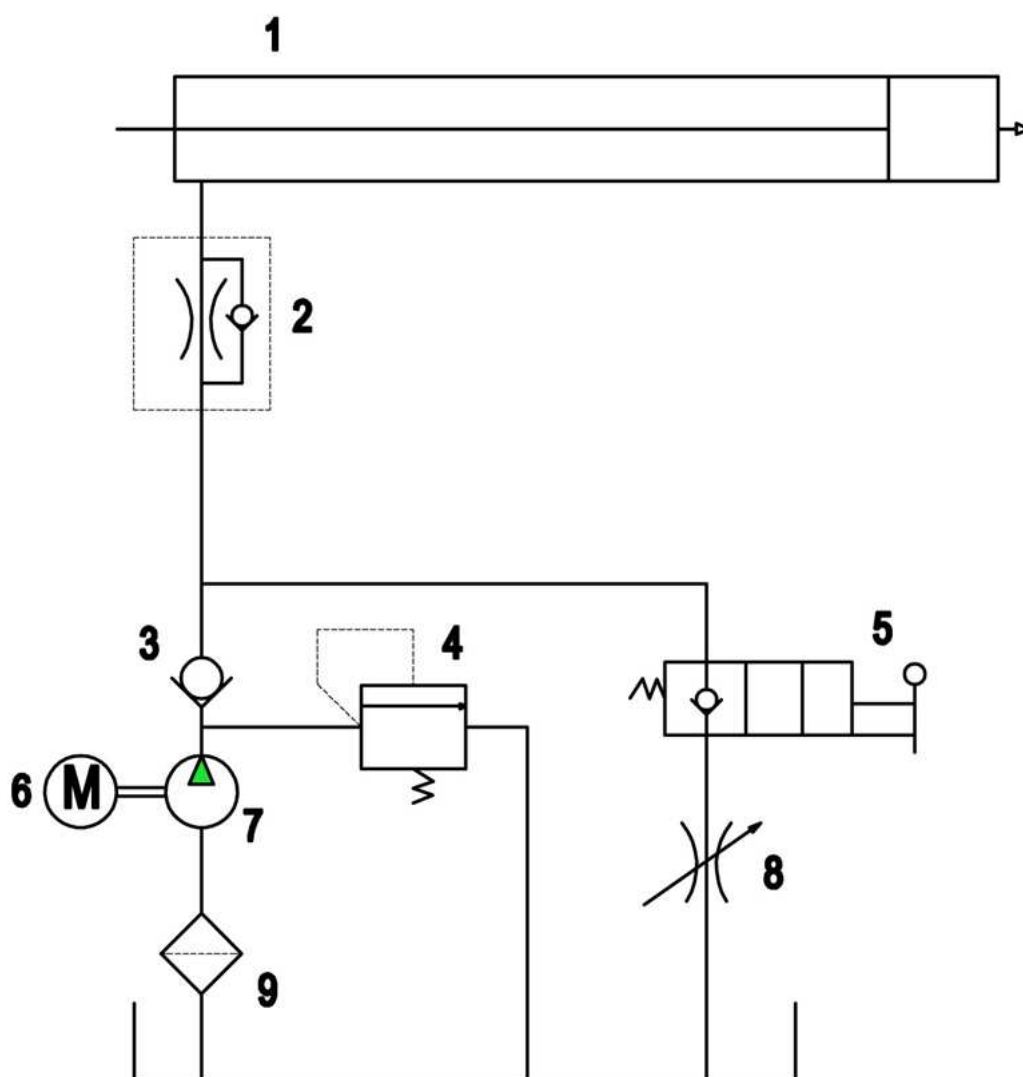
Hidraulika rendszer feltöltése, hidraulikus bekötési rajz:

Megjegyzés: ha a tényleges hőmérséklet 18 fok felett van, ajánlott a 46-os számú hidraulikafolyadék használata. Ha a hőmérséklet 18 foknál alacsonyabb, a 32-es hidraulikaolaj ajánlott. A hidraulikaolaj viszkozitása nagyban meghatározza az emelő emelési sebességét.

Olajtartály kapacitása: 10l



Ügyeljen arra, hogy a tömlők és csatlakozások nem szennyeződjenek, mert a hidraulika rendszerbe került szennyeződés meghibásodást és a rendszeren belüli sérüléseket eredményez.



- | | |
|---|----------------------------|
| 1 | munkahenger |
| 2 | fojtószelep |
| 3 | visszacsapó szelep |
| 4 | nyomáscsökkentő szelp |
| 5 | kézi tehermentesítő szelep |

- | | |
|---|---------------------------|
| 6 | motor |
| 7 | fogaskerekes pumpa |
| 8 | áramlás szabályozó szelep |
| 9 | szűrő |

16. LÉPÉS

Elektromos bekötés:

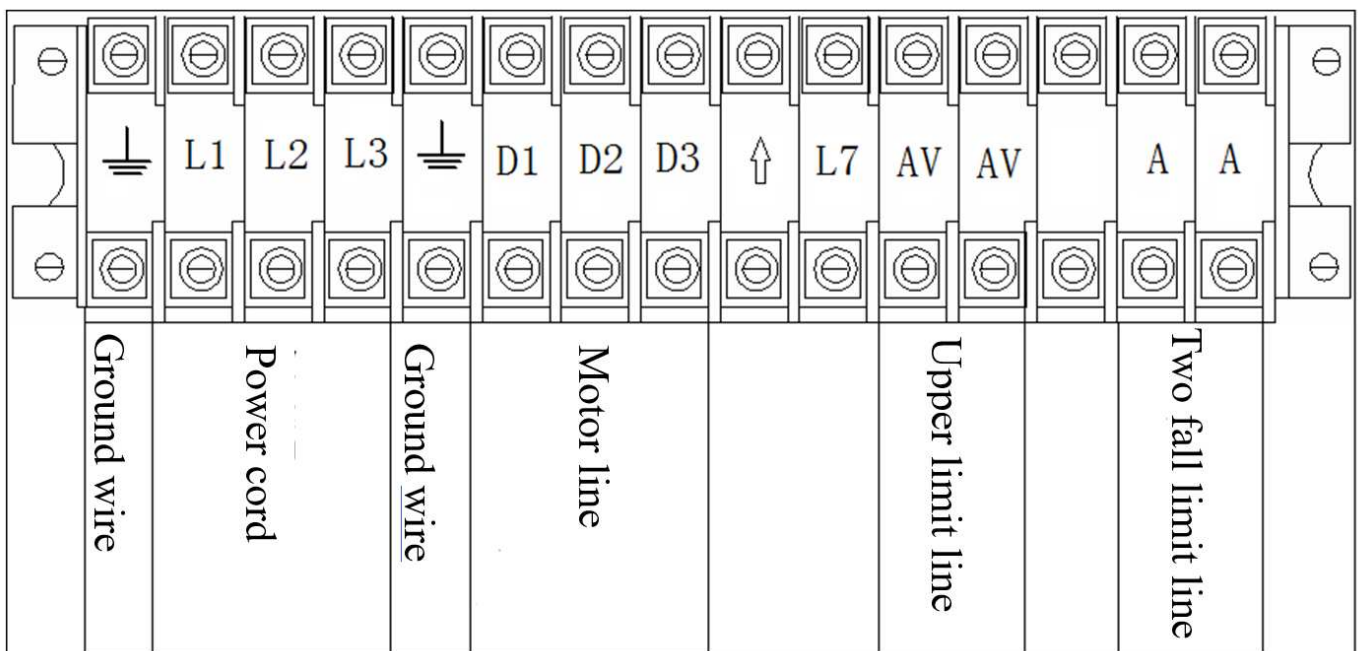
Az emelő elektromos csatlakozásának bekötését bízza elektromos szerelési követelményeknek megfelelő képesítéssel rendelkező szakemberre. Az emelő elektromos csatlakozására villásdugasszal kell ellátni a tápkábelt, vagy a berendezés tápellátása fix elektromos csatlakozással is történhet. A bekötésre vonatkozóan betartandók az általános és helyi előírások.



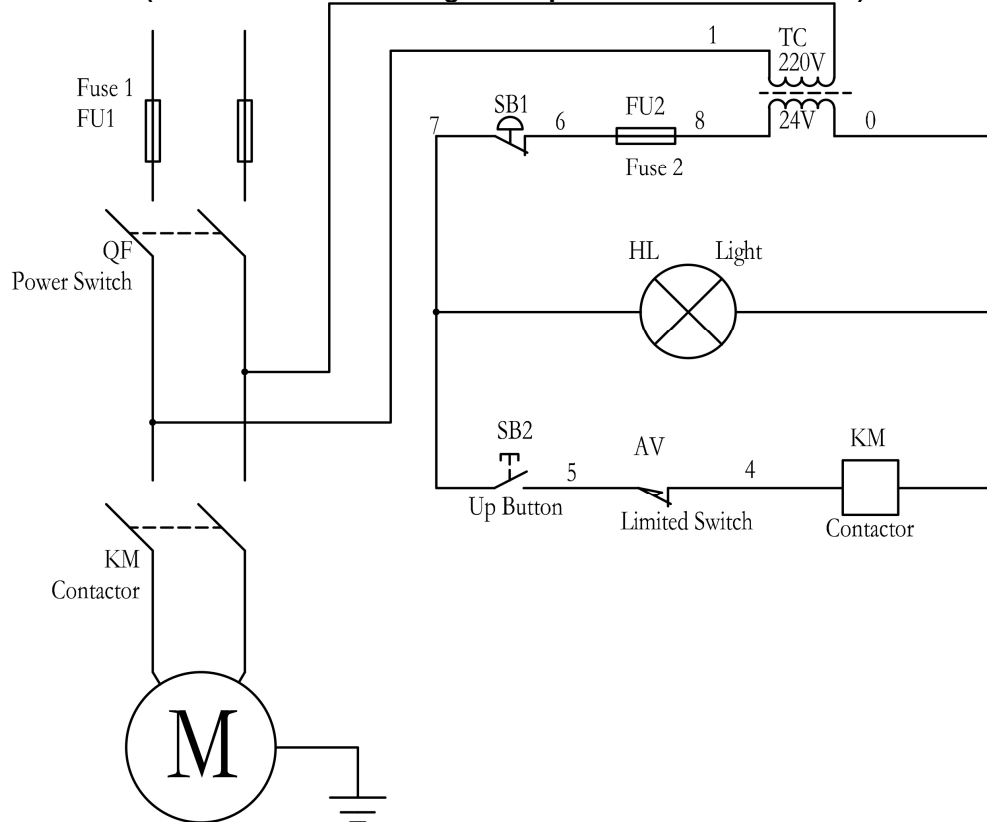
Ellenőrizze, hogy a helyi áramforrás megegyezzen a géptáblán feltüntetett feszültséggel. Ellenőrizze a fázisok megfelelő bekötését. Az elektromos rendszernek földeltnek kell lennie. Helytelen bekötés a villanymotor sérülését eredményezheti, mely nem tartozik a garanciális jótállás alá.

Használjon feszültség stabilizátort és a fázisvédelmet!

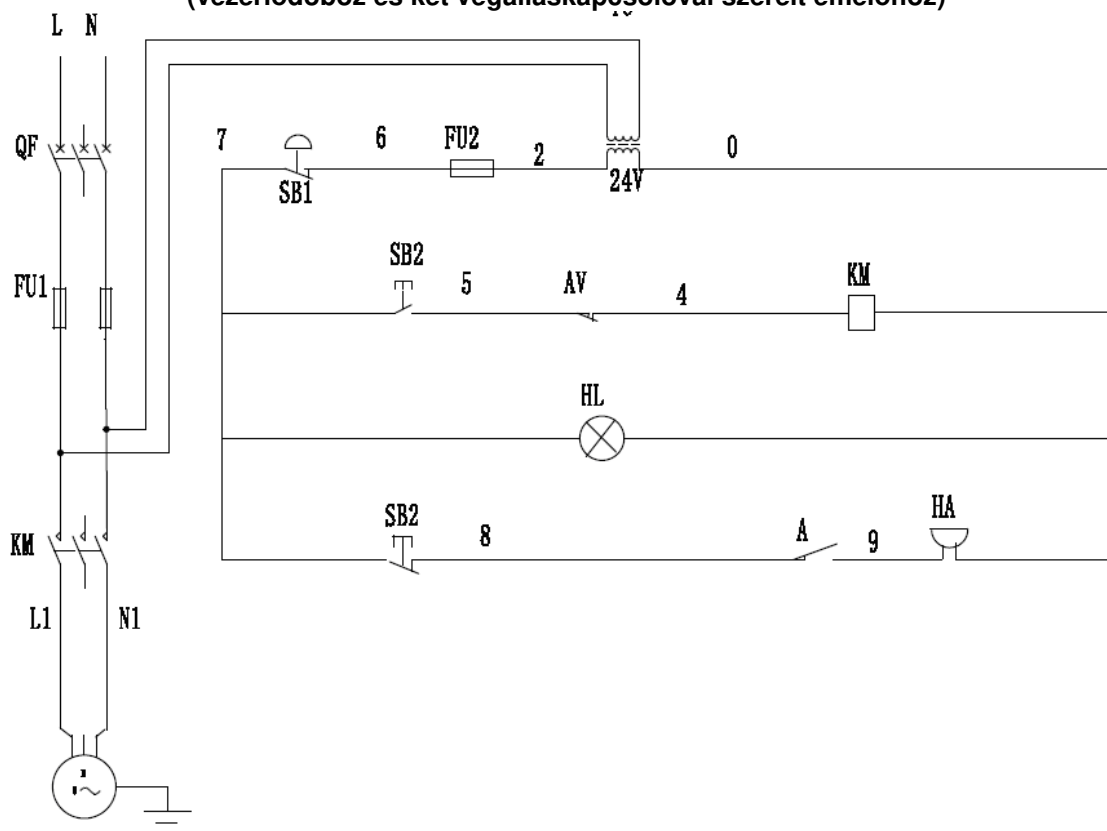
- Csatlakoztassa az áramforrást a gép címtábláján található tápellátási utasításoknak megfelelően.
- Ellenőrizze a mechanikus retesz állapotbiztosítását.
- A próbaüzem alatt nem szabad járműveket elhelyezni.
- Győződjön meg arról, hogy minden csatlakozó jó állapotban van.



Eletromos rajz A
(vezérlődoboz és két végállaskapcsoló nélküli emelőhöz)



Eletromos rajz B
(vezérlődoboz és két végállaskapcsolóval szerelt emelőhöz)



17. LÉPÉS

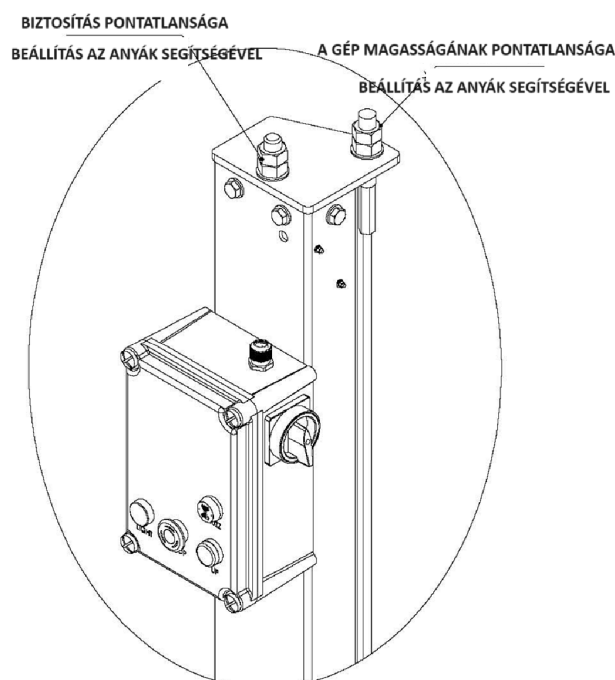
Az emelőrámpák szintbe állítása négy ponton:

A. A teljes emelő szintezése:

Fordítsa el a vezérlődobozon lévő hálózati kapcsolót, engedje el a vészleállító kapcsolót, nyomja meg a felfelé gombot, a drótkötelek megfeszülnek, mérje meg a 2 végén a gerenda a fő oldali oszlop alaplemez távolsága egyenlő, ha nem egyenlő, állítsa be a felső oszlop anyát, amíg a drótkötél 2 gerenda négy végét véglemez távolság egy vonalba esik.

B. A biztosítás kiegyenlítése:

Nyomja le a leeresztő fogantyút a tápegységen, engedje le az emelőt, amíg a süllyesztés megáll a biztonsági reteszen, a drótkötél laza abban a pillanatban, mérje a 2 végén a gerenda a fő oldali oszlop alaplemez távolságnak egyenlőnek kell lennie, ha nem egyenlő, állítsa be a tetején az oszlop biztosítási anyát, amíg a 2 gerenda négy végén az alsó lemez távolság egy vonalba esik.

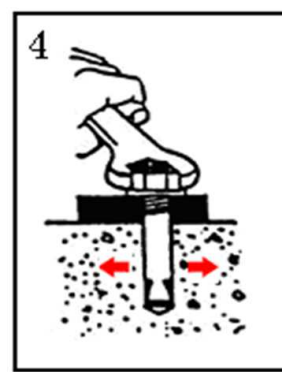
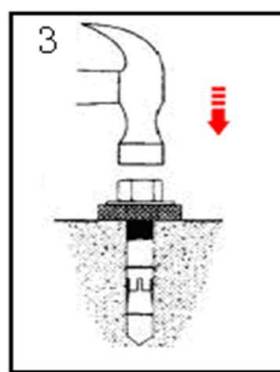
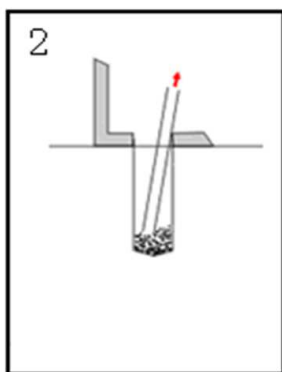
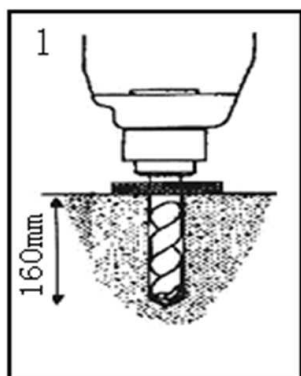


18. LÉPÉS

Az emelő rögzítése a padozathoz:

A rögzítőcsavarok telepítése az alaprajznak megfelelően, telepítés előtt meg kell határozni a négy oszlop relatív helyzetét, a padozat szintkülönbsége nem haladhatja meg az 5 mm-t, és krétával rajzolja meg az alaplap körvonalát, a konkrét lépések a következők:

1. Használjon elektromos fúrót a csavar rögzítőfuratának elkészítéséhez Feszítse függőlegesen, ne hagyja, hogy a fúró megdőljön.
2. Fúrja át a lyukat és szívja a port. Győződjön meg róla, hogy az alsó lemez a fúrás során húzandó vonalhoz igazodik.
3. Ha a lemezhez ékre van szükség a vízszinteség biztosításához, dugja be a megfelelő mennyiségű éket úgy, hogy a rögzítő csavar meghúzva legyen, és az oszlop és a talajhoz függőleges legyen. Dugja be az éket, és kezdje el meghúzni a csavarokat
4. Kövesse a krétavonalat a főoszlop elhelyezéséhez. 1,2,3. lépés szerint szerelje be a másodlagos oszlopokat is.



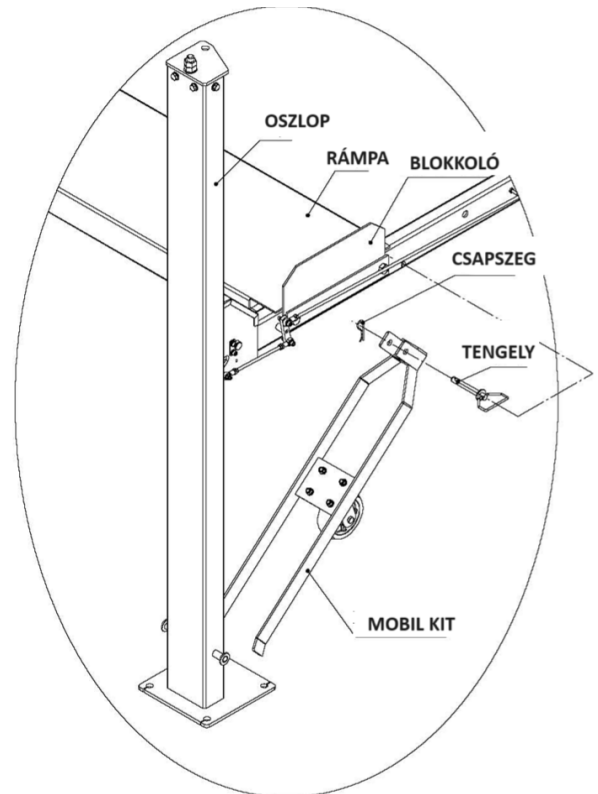
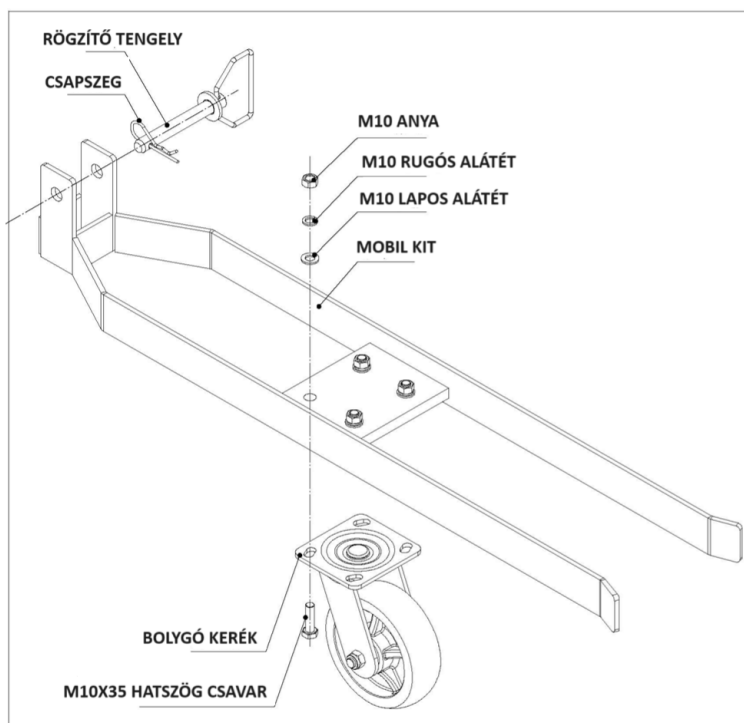
19. LÉPÉS

Mobil kit szerelése és használata:



Az emelő berendezésen található kerek csak az üres és fixen összeszerelt berendezés mozgatására szolgál, például az oszlopok rögzítő furatainak a kifúrásakor. Az emelő berendezést csak akkor szabad másik helyre áthelyezni (pl. a kerek használatával), ha az újabb felállítási hely paraméterei is megfelelnek a fent feltüntetett minimális padlókövetelményeknek (sima és szilárd padló). Az emelőre járművel felállni padozathoz rögzített oszlopok nélkül, vagy járművel terhelt emelőt mozgatni a mobil kit segítségével szigorúan TILOS! Az ilyen esetből eredő károkért, sérülésekért nem vonható felelősségre a gyártó, forgalmazó!

Az üzembe helyezés előtt a négy darab oszlopnak a padlóra merőleges kell állnia, továbbá az oszlopokat fixen a padlóhoz kell rögzíteni. Az emelő berendezést az új helyén ismét be kell állítani, ki kell próbálni, és ha szükséges, akkor be kell szabályozni!

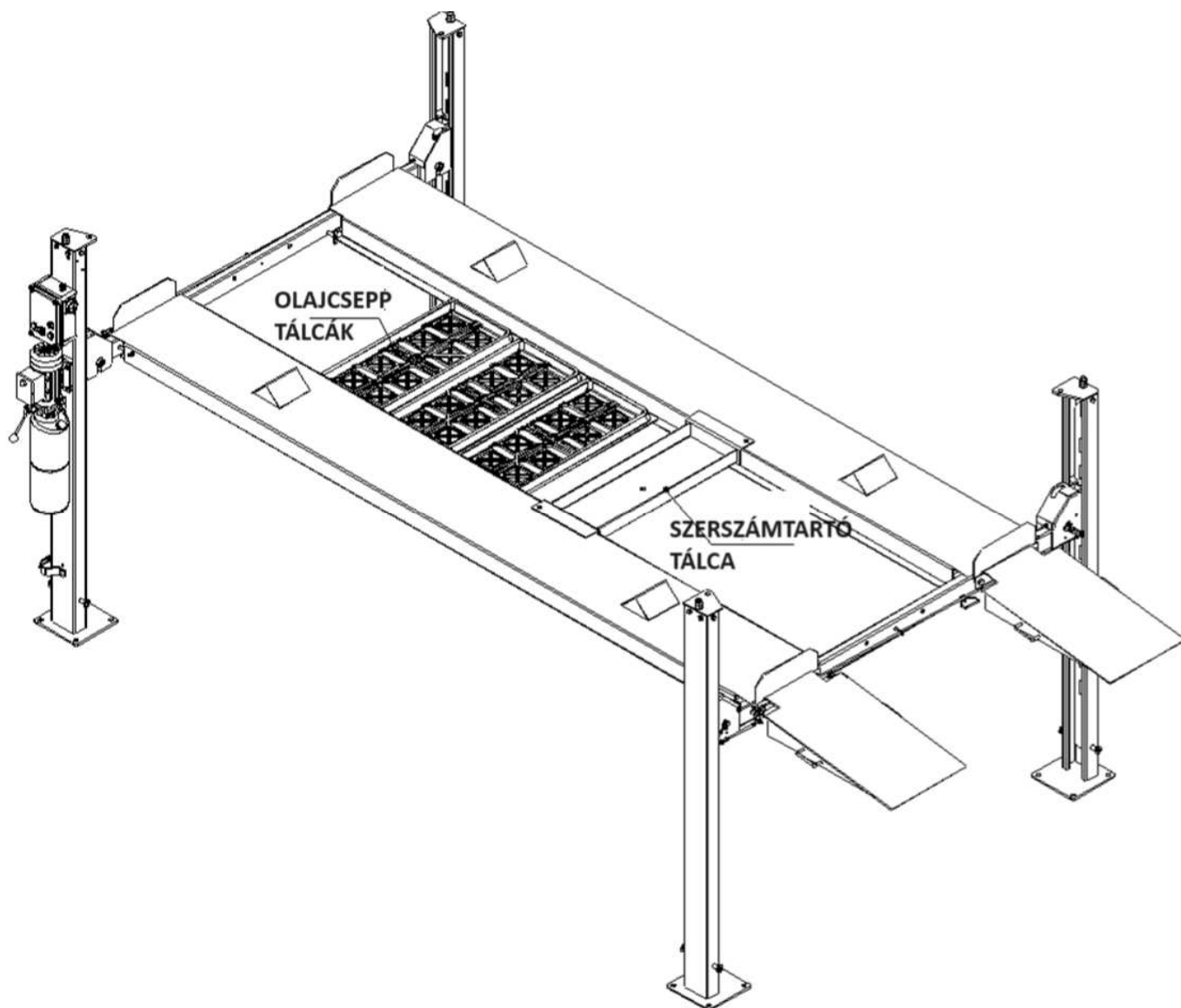


A mobil készletek funkciója a következő:

- A mobil készletek egyetlen funkciója az egész gép mozgatása **TEHER NÉLKÜL**, CSAK MAGA AZ EMELOGÉP!
- A jármű felemelésekor a mozgócsoport-szerelvényt el kell távolítani, és az egész gépet rögzítési csavarokkal kell rögzíteni.

20. LÉPÉS

Olajcsepptálcál és a szerszámtartó telepítése:



A fenti lépések a négyoszlopos parkoló emelő összes telepítési lépését tartalmazza. A gyártó elkötelezett a termékminőség folyamatos javítása mellett. A műszaki specifikációk frissítése előzetes értesítés nélkül is változhat!

Telepítést követően végezze el az ellenőrzést:

- Az oszlopok merőlegesen állnak a talajhoz képest
- A csőcsatlakozások megfelelően vannak bekötve és meg vannak húzva
- Az acélsodronyok a megfelelő helyekre vannak kötve
- A fő- és a segédrámpa a helyére van szerelve
- Az elektromos csatlakozások bekötése megfelelő
- A kiegészítő tartozékok a helyükre vannak szerelve (blokkolók, felhajtórampa, olajtálca, szerszámtálca, opcionális kiegészítők: vezérlő doboz, végálláskapcsolók, stb.)
- A kenést igénylő részek kenése megtörtént

7.6 Indítás

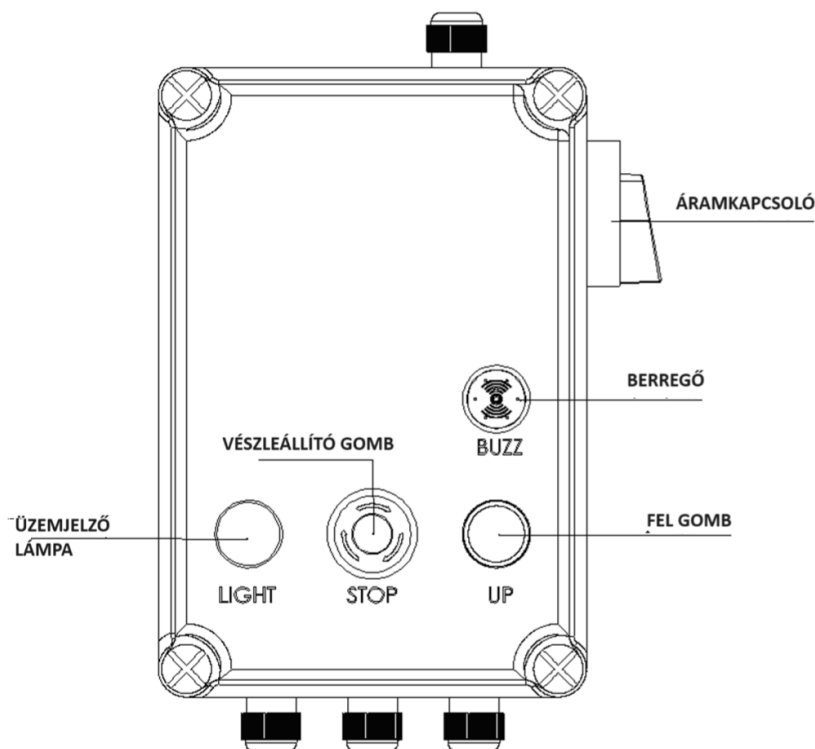


Az emelő légtelenítését és szinkronizálását TILOS súlyterhelés alatt végezni!

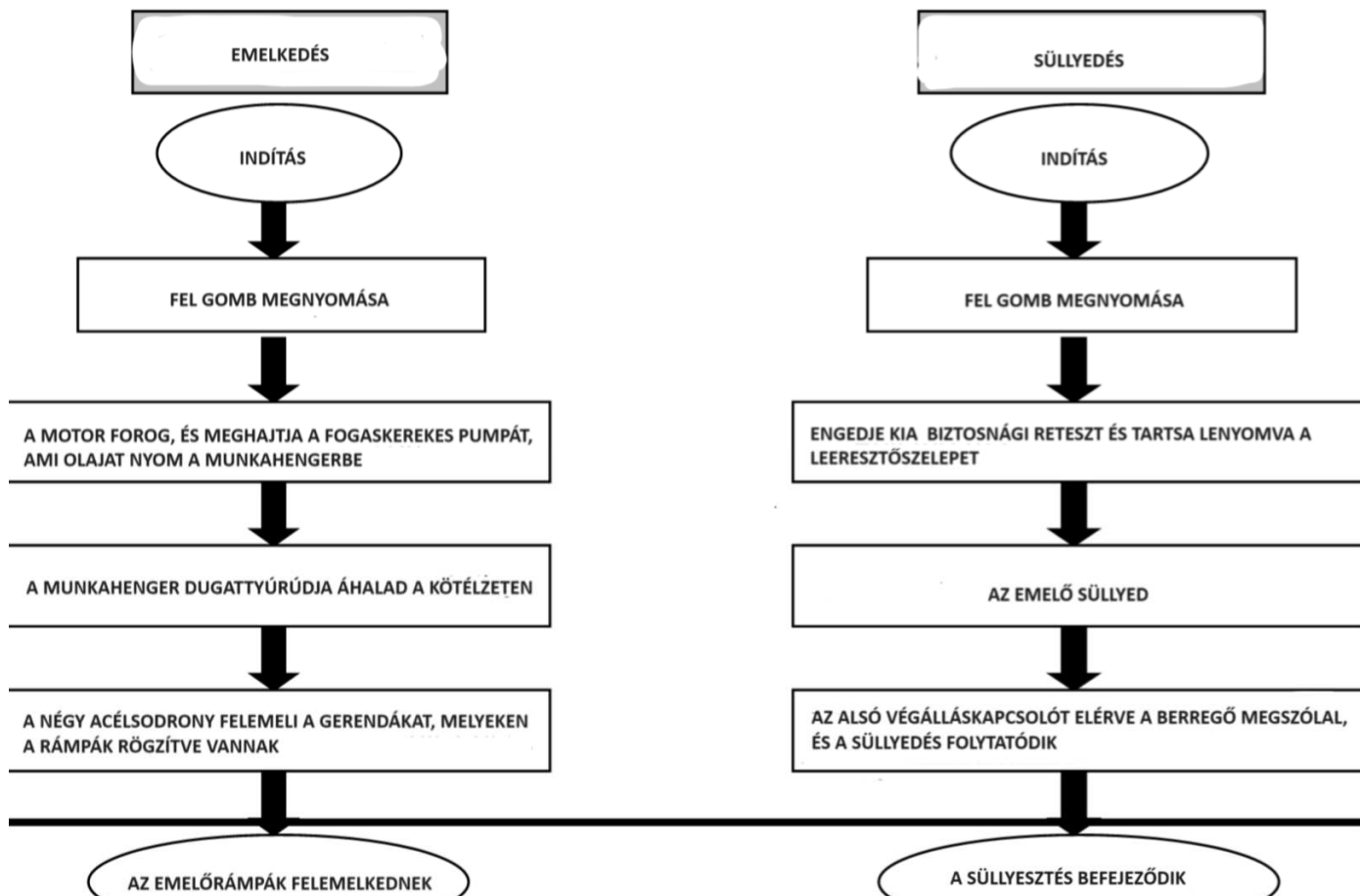
7.6.1 Indítás előtt

- Töltse fel az olajtartályt kb. 10 liter a korábban leírt minőségű hidraulika olajjal a mérőpálcán látható szintig (a hidraulika olaj biztosítása a felhasználó feladata). Ügyeljen a hidraulika olaj tisztaságára, nem kerülhet az olaj által szennyeződés a hidraulika rendszerbe.
- Ellenőrizze:
 - az összes csavart, csapszeget,
 - az elektromos áramforrás megfeleljen a géptáblán feltüntetett értékeknek,
 - az elektromos bekötést, az emelő földelését,
 - nincs-e olajfolyás a hidraulikus rendszerben,
 - a munkaterületen ne tartózkodjanak személyek, tárgyak,
 - zsírozza át a csapágyakat, görgőket, csúszó felületeket
 - a tartályban megfelelő mennyiségű olaj legyen,
 - a vezérlőpult kap-e áramot.
- Kapcsolja be a főkapcsolót. A tápfeszültség bekapcsoláskor nagyfeszültség van a vezérlőn belül, így ezt a műveletet csak arra jogosult személy végezheti.
- Az UP/FEL gomb megnyomásával ellenőrizze, hogy a motor forgásiránya a motoron található jelzésnek megfelelő irányba történik-e. Amennyiben a motor felforrósodik, vagy furcsa hangot ad ki, azonnal állítsa le, és ellenőrizze az elektromos bekötést.

7.6.2 Vezérlődoboz (opcionális)



7.6.3 Működési folyamatára (vezérlődobozzal és két végállás kapcsolóval)



7.6.4 Ellenőrzés súlyterhelés nélkül, légtelenítés (opcionális vezérlődoboz és két végálláskapcsoló esetén)



A folyamat közben ellenőrizni kell az emelőberendezés minden részének, elemének működését, a telepítés és a beállítások helyességét.

Ne próbáljon gépjárművet emelni, amíg az ellenőrzés nem teljes.

Ilyen esetekben bekövetkezett személyi sérülésekért és keletkezett anyagi károkért a gyártó és forgalmazó nem vállal felelősséget.

Rendellenesség észlelésekor azonnal állítsa le a folyamatot, majd az elhárítás után ismételje meg.

- kapcsolja be az áramkapcsolót,
- nyomja meg FEL gombot, ügyeljen, hogy a rámpák szinkronban legyenek,
- ellenőrizze, hogy a rámpák legmagasabb pontja megfelelően és biztonságosan van-e beállítva (max. magasság végálláskapcsoló), ha szükséges akkor korrigálja a végálláskapcsolón a maximális magasságot,
- ellenőrizze, hogy a biztonsági kilincsmű (reteszek) egyszerre kattannak, illetve megfelelően zár-e, nincs-e olajfolyás,
- a maximális magasság elérését követően az emelő megáll, és leereszkedik az első biztonsági fogra, ellenőrizze a biztonsági reteszeket, hogy egy magasságban állnak-e,
- ügyeljen rá, hogy ne kerüljön az emelő alá semmi,
- nyomja meg a fel gombot, hogy a biztonsági retesz kiemelkedjen a biztonsági fogról,
- nyomja le a biztonsági reteszeket oldó fogantyút a rámpán és tartsa meg, majd a tápegységen a leeresztő szelep karját, az emelő süllyedni kezd,
- az alsó végálláskapcsolót elérve a hangjelző riaszt, a süllyedés folytatódik amíg eléri a legalacsonyabb helyzetét (ez a funkció opcionális).

Végezzen el 2 – 3 teljes emelést és süllyesztést, miközben ellenőrizze az alábbiakat:

- az emelő dübelei meg vannak húzva, és fixen tartanak,
- a biztonsági zár megfelelően működik,
- megfelelő az olajsínt a tartályban,
- az olaj áramlik,
- a munkahenger működése megfelelő,
- az emelőrámpák elérik a maximális magasságot,
- a maximális magasság végállás kapcsoló bekapcsol és működik,
- a biztonsági magasság végállás kapcsoló bekapcsol és működik,
- a biztonsági magasság elérése után a lehet a süllyesztést folytatni, berregő hang kíséretében,
- a rámpák emelkedése és süllyedése szinkronban történik.

7.6.5 Ellenőrzés súlyterhelés alatt



FIGYELMEZTETÉS: az első súlyterheléses emelések és süllyesztések során használjon tesztelő súlyokat, ne emeljen gépjárművet. A gépjárművel végzett tesztelő súlyterhelés alatt bekövetkezett személyi sérülésekért és anyagi károkért a gyártó és forgalmazó nem vállal felelősséget. Tesztelés alatt illetéktelen személyek nem tartózkodhatnak az emelő közelében, a kezelő a biztonsági zónában tartózkodjon.

Helyezzen tesztelő súlyokat a rámpákra, és végezzen 2 – 3 teljes emelést, süllyesztést. Tesztelés során figyeljen a következőkre:

- ellenőrizze a 7.6.4 fejezetben leírtakat,
- figyeljen az emelő hangjára, nem változott-e meg a terhelés nélküli emelés-süllyesztéshez képest,
- ellenőrizze a rámpák szinkron járását, amennyiben nincsenek szinkronban állítsa be azokat súlyok nélkül, majd ellenőrizze tesztelő súlyokkal ismét,
- ellenőrizze le, hogy a maximális magasság végálláskapcsoló a biztonságos magasságban áll-e meg.

8. ÜZEMELTETÉS ÉS HASZNÁLAT



Soha ne használja az emelőt amikor személy tartózkodik, vagy egyéb berendezés van alatta. Soha ne lépje túl a géptáblán található emelési kapacitást.

Mindig ellenőrizze a biztonsági zár fogazatának retszelését mielőtt elkezdené a munkát.

Ha a rögzítő dübelek kilazultak, vagy az emelő bármely más része sérült, ne használja amíg a hiba nincs kijavítva.

Soha ne hagyja, hogy a vezérlőpultot víz, nedvesség érje, mindig ügyeljen a szárazon tartására.

AZ EMELŐGÉP KEZELÉSÉT CSAK SZAKKÉPZETT ÉS ERRE A MŰVELETRE FELJOGOSÍTOTT SZEMÉLY VÉGEZHETI! AZ EHHEZ SZÜKSÉGES VÉGZETTSÉGRŐL A HELYILEG ÉRVÉNYBEN LEVŐ SZABÁLYOZÁST KELL BETARTANI, MELY FELADAT KIZÁRÓLAG AZ ÜZEMELTETŐ FELELŐSÉGE!

8.1 Használat előtt

- Ne emeljen olyan járművet amely súlypontja az emelőrámpákon kívül esik vagy a súlya meghaladja az emelőgép maximális teherbírását.
- A kezelőszemélyzet tartózkodjon biztonságos helyen emelési és süllyesztési fázis alatt, távolítsa el az emelő közelében levő akadályokat, tárgyakat.
- Emelés után ellenőrizze a rámpák szinkronban járását.
- Ellenőrizze hogy az emelő automatikusan leáll-e a maximális magasság elérését követően.

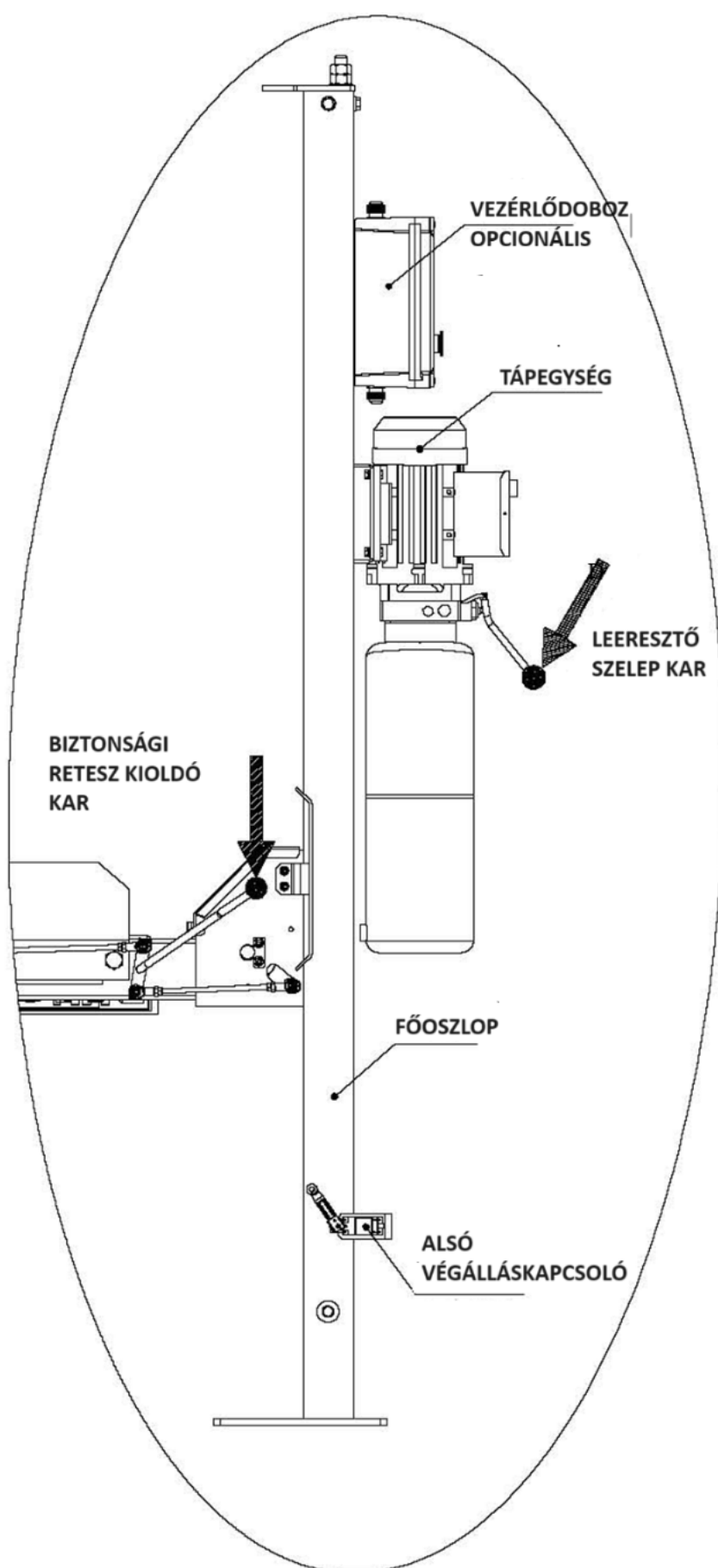
- Ellenőrizze a biztonsági reteszelés megfelelő működését.
- Ellenőrizze, hogy a motor és fogaskerekespumpa működési hangja normális-e.
- Ellenőrizze a hidraulika tömlőket és a csatlakozókat. Az emelőt csak akkor használja, ha nem tapasztal olajszivárgást.
- Szerelési munkálatok megkezdése előtt mindig ellenőrizza a biztonsági zárat, reteszelve van-e.
- Ne használja az emelőt, ha a biztonsági zár nem működik megfelelően.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a kezelőszemélyzet olvasta és értelmezte a kézikönyvet.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy az előre való felhajtás nem okoz szerkezeti sérülést a járműben (alacsony, ültetett járművek, speciálisan átalakított alvázak, stb.).

8.2 A gépjármű pozicionálása, emelés

- A gépjárművet középpontosan állítsa a rámpákra (javasolt sebesség 5km/óra), a jármű súlypontja középre essen. Ügyljen arra, hogy a kézifék be legyen húzva.
- A rámpákra való ráhajtást követően helyezze a kerékeket a gépjármű első kerekei elé és a hátsó kerekei mögé.
- Kapcsolja fel a főkapcsolót, és emelje az **FEL** gomb megnyomásával az emelőt emelje a kívánt magasságba a gépjárművet. A **FEL** gomb felengedésével az emelő megáll, a rámpa az legfelső biztonsági fogra ereszkedik vissza, ellenőrizze a biztonsági zár fogazatának reteszelését, megfelelő működését, áramtalanítsa az emelőt.

8.3 Süllyesztés

- Süllyesztés előtt ellenőrizze hogy ne maradjon szerszám, tartóbak, és ne tartózkodjon személy az emelő alatt, és a biztonsági zónában.
- Helyezze áram alá az emelőt az áramkapcsolóval.
- Nyomja meg a **FEL** gombot, hogy a biztonsági reteszek elemelkedjenek a biztonsági fogazatról.
- Nyomja le és tartsa lenyomva a biztonsági reteszeket oldó fogantyút a rámpán, majd a tápegységen a leeresztő szelep karját, az emelő süllyedni kezd.
- Az alsó végálláskapcsolót elérve a hangjelző riaszt, a süllyedés folytatódik amíg eléri a legalacsonyabb helyzetét (ez a funkció opcionális).
- Eressze tovább alaphelyzetbe a rámpákat, távolítsa el a kerékeket és leállhat a gépjárművel.



9. KARBANTARTÁS



Csak képzett személyzet végezheti az emelő karbantartását.

Az emelő megfelelő karbantartásához:

- Mindig használjon eredeti, gyári alkatrészeket.
- A karbantartásokat mindig a kézikönyv szerint végezze.
- Végezze el az időszaki karbantartásokat.
- Figyelje az emelő hangját, működését, olajfolyást, ha bármi rendelleneset észlel jelezze a forgalmazónak, szervíznek.



Mielőtt elkezdi a karbantartást csatlakoztassa le az emelőt az áramforrásról.

A gyártó, forgalmazó 1 év garanciát vállal az emelőre. A forgalmazó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból, az emelő túlterheléséből, nem megfelelő beton aljzaton való telepítésből, normál kopásból és elégtelen karbantartásból származó meghibásodásokért, és az ezekből származó sérülésekért. A garancia érvényesítése a gépkód és a szériaszám alapján történik.

Megfelelő karbantartás és üzemeltetés mellett az emelő hibátlan működésű és hosszú élettartamú.

Az alább felsorolt karbantartási intervallumok normál üzemeltetésre vonatkoznak. Változhatnak a használat gyakoriságától függően.

9.1 Általános karbantartás

Az emelőt tartsa tisztán. Használjon puha törlőruhát az általános tisztításhoz. Tartsa tisztán és akadálymentesen az emelőgép környékét.



Víz, mosószer, oldószer és más gyúlékony anyag használata szigorúan tilos az emelő tisztításához!

Ellenőrizze a munkahengerek dugattyúit, tiszták és sérülésmentesek legyenek, mert ez olajfolyást és más lehetséges meghibásodást okozhat.

Kenést igénylő alkatrészek:

Minden forgó csap és tengely a rögzítő retesz mechanizmusában és működtetésében havonta, gépolajjal.

A rámpák és gerendák vezető és csúszófelületei, sodronyvezető csigák, sodronyok, biztonsági retesz rugói és érintkező felületei negyedévente, univerzális litiumos kenőzsírral.

A kenés gyakorisága ajánlás, a munkakörnyezet, használat gyakorisága ezt befolyásolhatja.

9.2 Időszakos karbantartás

NAPI használat előtti ellenőrzés és karbantartás	• A biztonsági zár ellenőrzése rendkívül fontos minden munkanap kezdetén (tekintse meg minden munkanap kezdetén). • Ellenőrizze a hidraulika csatlakozásait, hidraulika tömlőket, levegő csatlakozásokat, levegőtömlőket nics-e szívárgás. • Ellenőrizze elektromos kábelek és a kapcsoló csatlakozásait. Ellenőrizze a csavarokat, anyákat és húzza meg, ha szükséges. • Ellenőrizze a rögzítőcsavarokat.
---	--

HETI karbantartás	- Ellenőrizze a mozgó alkatrészek tisztaságát. A csapágycsatlakozásokat és a csúszó részeket meg kell kenni. - Ellenőrizze a biztonsági zárat a fentebb leírtak alapján. - Ellenőrizze a hidraulika olaj szintjét, ha szükséges, akkor olajat kell tölteni a tartályba a jelzésig. - Ellenőrizze a csavarokat, anyákat és húzza meg, ha szükséges.	
HAVI karbantartás	- Ellenőrizze a csavarokat, dübeleket, anyákat és húzza meg, ha szükséges. Ellenőrizze az emelőrámpák vízszintesességét. - Ellenőrizze a hidraulika rendszert, csatlakozásait, tömítéseit, és húzza meg a laza csatlakozásokat, ha szükséges. - Ellenőrizze és tisztítsa meg a hidraulikus munkahengereket. Ellenőrizze le a tartályban az olajszintet, töltsön utána, ha szükséges. Ügyeljen arra, hogy ugyanazt az olajat használja, kerülje a hidraulika olajak keverését. - Ellenőrizze a mozgó alkatrészek kenését és kopási állapotát, zsírozza meg, ha szükséges, illetve cserélje ki a sárult, kopott alkatrészeket gyári alkatrészekre.	
HÁROMHAVONTA ellenőrizze	Hidraulikus rendszer	- Ellenőrizze a hidraulika olaj szintjét, ha szükséges, akkor olajat kell tölteni a tartályba a jelzésig. - Ellenőrizze nincs-e olajszökés. Ellenőrizze a csatlakozásait, tömítéseit, és húzza meg a laza csatlakozásokat, ha szükséges.
	Rögzítő dübelek	Ellenőrizze a feszességet, és húzza meg ha szükséges
	Hidraulika pumpa	Ellenőrizze, hogy a pumpa henger nem változott-e, ellenőrizze a csavarokat és húzza meg ha szükséges.
	Biztonsági rendszer	Ellenőrizze a biztonsági berendezések helyes működését.
FÉLÉVENTE ellenőrizze	Olaj	A hidraulika olajat ellenőrizze szennyezettségre és előregedésre nézve. Az elszennyeződés a fő oka a szelepek és a pumpa meghibásodásának.
ÉVENTE ellenőrizze	Általános ellenőrzés	Ellenőrizze szemrevételezésre a rendszereket és szerkezeti, mechanikus elemeket, részegységeket sérülésre nézve. A meghibásodott alkatrészeket cserélni kell, használjon eredeti gyári alkatrészeket. Ellenőrizze a levegőrendszert.
	Elektromos rendszer	Szakképzett, hozzáértő villanszerelővel ellenőriztesse a motor, végálláskapcsolók és a vezérlőpult helyes működését.
	Olaj	Ürítse ki a hidraulikatartályt, és töltsen fel magas minőségű garázsipari hidraulika olajjal. Tisztítsa meg az olajszűrőt. A használt olajat kezelje az előírásoknak megfelelő módon.

Tárolás használaton kívül:

- Kenje meg a mozgó, csúszó alkatrészeket.
- Az emelőt engedje le a legalacsonyabb pozícióba.
- Csatlakoztassa le az emelőt a tápellátásról.
- Üritse ki a hidraulika olajat a hengerekből, csövekből és az olajtartályból is.
- Takarja le (por, pára és napfény elleni védelem).

10. HIBAELHÁRÍTÁS

Hiba	Lehetséges ok	Megoldás
A motor nem jár	Nincs bekapcsolva a főkapcsoló	Kapcsolja be a főkapcsolót
	Nincs áram	Ellenőrizze a hálózati áramforrást, vezetékeket
	A motor áramkörében meghibásodás	Ellenőrizze a motort, ha nem javítható a hiba cserélje
	Kiégtek a biztosítékok	Cserélje ki a biztosítékokat
	A maximális magasság végálláskapcsoló nincs vonalban, hibás vagy nem zár	Ellenőrizze a végállás kapcsolót és vezetékeit, cserélje ki, állítsa be ha szükséges
A motor jár, de az emelő nem emel	A motor forgásiránya nem megfelelő	Cserélje fel a két fázist az elektromos bekötésnél
	Az emelő túlterhelt	Álljon le a járművel az emelőről
	Nincs elég hidraulika olaj	Ellenőrizze, és töltsen fel a tartályt
	A párnaszelep laza vagy eltömődött	Húzza meg vagy tisztítsa meg
	Hibás FEL gomb	Ellenőrizze a gombot és csatlakozásait, cserélje, ha szükséges
	A nyomáskorlátozó szelep hibás	Ellenőrizze, tisztítsa ki vagy cserélje
	A túlnyomászelep laza vagy eltömődött	Húzza meg vagy tisztítsa meg
	A fogaskerkes pumpa sérült	Ellenőrizze, cserélje ki
	A hidraulika pumpa szűrője elkoszolódott	Ellenőrizze, tisztítsa ki vagy cserélje
	A hidraulika pumpa felszívó csöve eltömődött vagy folyik	Ellenőrizze a felszívócsövet és tömítéseit. Tisztítsa vagy cserélje, ha szükséges
Az acélsodrony nem sima felszínű	Elégtelen kenés	Cserélje ki
Az emelő felemelés után ereszkedik magától	A munkahenger tömítései sérültek	Ellenőrizze és cserélje ki a tömítéseket
	Szivárgás a hidraulika rendszerben	Ellenőrizze a hidraulika rendszer tömlőit, csatlakozóit, húzza meg vagy cserélje ki
	Az egyirányú szelep nem tömít	Ellenőrizze, tisztítsa meg és cserélje, ha szükséges
	A túlfolyószelep nem megfelelő	Ellenőrizze, tisztítsa meg és cserélje, ha szükséges
	A kézi vagy elektromágneses szelep nem megfelelő	Ellenőrizze, tisztítsa meg és cserélje, ha szükséges
	Az acélsodrony meglazult	Ellenőrizze, és feszítsen rajta

Hiba	Lehetséges ok	Megoldás
Lassú emelés	Az olajszűrő elkoszolódott	Ellenőrizze, tisztítsa meg vagy cserélje ki
	Levegő a hidraulika rendszerben	Ellenőrizze az olajsintet, és töltsön utána ha szükséges
	A túlfolyószelep nincs beállítva	Ellenőrizze és állítsa be
	Felforrósodott hidraulika olaj (45° felett)	Ellenőrizze és cserélje ki az olajat
	Hengertömítés sérülés, kopása	Ellenőrizze, és cserélje ha szükséges
	A nehger kenése nem megfelelő	Ellenőrizze és a kenőanyagot cserélje
Lassú süllyesztés	A lefelé folytószelep beragadt, elakadt	Ellenőrizze, tisztítsa meg vagy cserélje
	Szennyezett hidraulika olaj	Cserélje ki a hidraulika olajat
	A robbanásbiztos ejtőernyőszelep elzáródott	Ellenőrizze és cserélje ki ha szükséges
	A hidraulika tömlő eltömődött	Ellenőrizze, tisztítsa meg a hidraulika rendszert és cserélje ki az olajat
Zajos emelés vagy eresztés	Elégtelen kenés	Kenjen meg minden mozgó alkatrészt és zsanért (beleértve a dugattyúrúdat is)
	Akadály az oszlopon belül	Távolítsa el az akadályt, szennyeződést

ELLENŐRZÉS

A gyártás során minden egyes emelő ellenőrzésre kerül, statikus és dinamikus terhelési ellenőrzésnek van alávetve, és az elektromos, hidraulikus, pneumatikus rendszer ellenőrzését is végrehajtják.

Az emelőberendezést az üzemeltetőnél szabályos időközönként, a felállítás országának megfelelő előírások szerint ellenőriztetni kell.

Amennyiben a felsorolt hibák, okai és megoldásuk ellenére sem működik az emelő helyesen, kérem vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval.

FELHASZNÁLÓI FELJEGYZÉSEK

KÉREM TÖLTSE KI A GÉPTÁBLÁN FELTÜNTETETT TIPUSSZÁMOKAT:

GÉP KÓDJA:

SZÉRIASZÁM:

GYÁRTÁSI IDŐ:

TELEPÍTÉS UTÁN AZ ALÁBBI SZEMÉLYEK JOGOSULTAK HASZNÁLNI AZ EMELŐT, KÉPZETT, OKTATÁSRA JOGOSULT SZEMÉLY ÁLTAL TARTOTT OKTATÁST KÖVETŐEN:

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10.

TELEPÍTÉSI JEGYZŐKÖNYV

GÉP KÓDJA:

SZÉRIASZÁM:

ÜZEMELTETŐ:

ÜZEMELTETÉS HELYE:

ÜZEMBEHELYEZÉS IDŐPONTJA:

EZENNEL NYILATKOZOK, HOGY A FENTEBB EMLÍTETT GÉP AZ ELŐÍRÁSOKNAK MEGFELELŐEN,
SZAKSZERŰEN LETT TELEPÍTVE.

MINDEN FUNKCIÓ ÉS BIZTONSÁGI BERENDEZÉS ELLENŐRIZVE ÉS KIPRÓBÁLVA.

A GÉP MINDEN SZEMPONTBÓL A JELENLEG ÉRVÉNYES BALESET- ÉS MUNKAVÉDELMI
KÖVETELMÉNYEKNEK MEGFELELŐEN MŰKÖDIK.

TELEPÍTÉSRE JOGOSULT TECHNIKUS

TELEPÍTÉSI DÁTUM

ÜZEMELTETŐ

GARANCIA

1. A gépre a Polgári Törvénykönyv előírásainak megfelelő, a vásárlás dátumától számított 12 hónap időtartamú jótállás jár (a jótállási igény bejelentésekor a garanciakártyához mellékelni kell a vásárlást igazoló számlát). Az egyéb közvetlen, vagy közvetett személyi sérülések, vagy anyagi károk nem tartoznak a jótállás hatálya alá.
2. A jótállás nem terjed ki a szakszerűtlen kezelésből, a gép túlterheléséből, az útmutatóban lefektetett útmutatások be nem tartásából, az engedélyezetlen tartozékok használatából, az illetéktelen javításból, átalakításból, normál kopásból és elhasználódásból, valamint a szállítás közbeni károsodásokból eredő hibákra. A jótállás a következő tartozékokra sem terjed ki: szénkefék, tömítések és a rendszeres cserét igénylő alkatrészek.
3. A gyártó, forgalmazó nem vállal felelősséget a kézikönyvben leírtaktól való eltérő használatból, illetéktelen módosításból, átalakításból származó személyi vagy tárgyi sérülések esetén.
4. Amennyiben a javítás nem esik a jótállás hatálya alá, annak minden költségét (beleértve magát a javítást, a javítóműhelybe, illetve az onnan történő elszállítást) a vásárlónak kell fedeznie.
5. A jótállási igény bejelentésekor fel kell mutatnia a garanciakártyát, és a vásárlást igazoló számlát.
6. A jótállási időszak annyival meghosszabbodik, amennyi ideig a gép a javítóközpontban volt. Ha a javítás vagy a hiba a jótállás hatálya alá esik, abban az esetben is a szállítási költséget a gép tulajdonosának kell fedeznie.

TERMÉK TIPUSSZÁMA		
VÁSÁRLÁST IGAZOLÓ SZÁMLA SZÁMA		
DÁTUM	PH	ALÁÍRÁS
Importőr: NeoLincos Zrt. Adószám.: 26388496-2-13 Bankszámlaszám: 10702064-71038933-51100005 H-2142 Nagytarcsa, Csabai utca 1252 hrsz. Tel: 28-747-421 e-mail: sales@lincos.hu Származási hely: Kína		